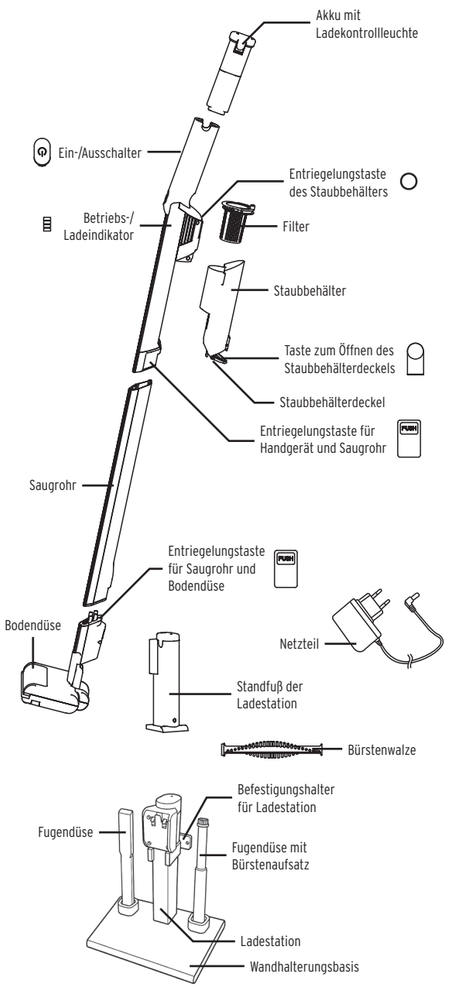
Size: A3 (297 x 420 mm)

Slim-Staubsauger

de **Gebrauchsanleitung**



Auf einen Blick (Lieferumfang)



EG – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt entspricht allen relevanten harmonisierten Anforderungen der EU. Die vollständige Konformitätserklärung und Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter www.jaxmotech.de/downloads.

Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.
Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben. Zeichen in dieser Anleitung:
⚠ Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.
⚠ Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.
Signalwörter in dieser Anleitung:
GEFAHR warnt vor unmittelbar drohender schwerer Verletzungs- oder Lebensgefahr.
VORSICHT warnt vor möglichen leichten Verletzungen.
HINWEIS warnt vor möglichen Sachschäden.
ℹ So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise ⚠

Verwendungszweck
Das Produkt ist nur für das Saugen von trockenem Staubgut im privaten Haushalt bestimmt
Jeglicher anderer Gebrauch, Fehlanwendung und Zweckentfremdung kann zu Schäden am Gerät oder Verletzungen führen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind beaufsichtigt.
- Wenn das Kabel des Ladegerätes beschädigt ist, muss dieses entsorgt und durch ein gleichwertiges ersetzt werden.
- Bei Verwendung von handgehaltenem Zubehör mit umlaufenden Teilen besteht die Gefahr des Einklemmens. Halten Sie Hände, Haare, Kleidung und andere Gegenstände von beweglichen Teilen fern. Verwenden Sie das Zubehör nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- **Warnung:** Zum Laden des Akkus nur das abnehmbare Ladegerät SEU012A-180050 benutzen, dass mit diesem Produkt geliefert wurde.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von geschulten Personen ausgetauscht werden können.
- Beachten Sie das Kapitel Reinigung und Pflege.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Gerätes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser.
- Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Nur der Netzstecker kann das Gerät vollständig vom Stromnetz trennen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
- Vermeiden Sie Beschädigungen des Ladekabels durch Knicken oder Kontakt mit scharfen Kanten.
- Halten Sie das Gerät, einschließlich Ladekabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Geräten, fern.
- Ziehen Sie das Ladegerät nur am Gehäuse selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, ...
  - wenn das Gerät nicht benutzt wird,
  - wenn Funktionsstörungen auftreten,
  - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
  - bevor Sie das Gerät reinigen.
- Verwenden Sie das PGerätt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
- Dieses Gerät ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten.
- Achten Sie darauf, dass die Motoreinheit und das Ladegerät inkl. Kabel nicht nass werden.
- Kein Zubehör benutzen, welches nicht mit diesem Gerät mitgeliefert wurde oder vom Hersteller empfohlen wird!
- Dieses Gerät eignet sich nur für den Gebrauch im Haushalt.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es vom Stromnetz trennen.
- Das Gerät während des Betriebs nicht zudecken. Brandgefahr!
- Keine rauchenden Zigaretten, heiße Asche, Streichhölzer o. ä. aufsaugen. Brandgefahr!
- Keine leicht entflammbaren oder explosive Stoffe und Gase aufsaugen. Das Gerät darf keinesfalls in Räumen mit explosiven Gasen oder Flüssigkeiten verwendet werden.
- Besondere Vorsicht walten lassen beim Saugen auf Treppen.
- Das Gerätwährend des Betriebes von der Kleidung und vom Körper (z.B. Finger, Haare, Gesicht) fernhalten.
- Keine Menschen oder Tiere absaugen.

Hinweise zu Akkus

- Keine nicht wiederaufladbaren Batterien verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Vor der Entsorgung des Geräts muss der Akku entfernt werden. Das Gerät ist zuvor von der Netzstromversorgung zu trennen. Der entnommene Akku ist gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften für Batterien und Akkus umweltgerecht und sicher zu entsorgen.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie die Akkus entfernen.
- Setzen Sie Akkus niemals übermäßiger Hitze (z. B. pralle Sonne, Feuer) aus. Die Akkus könnten explodieren.
- Die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurzschließen.
- Den Akku bzw. das Gerät nicht ins Feuer werfen. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Den Akku des Gerätes niemals unbeaufsichtigt laden.

AKKU EINSETZEN UND ENTNEHMEN

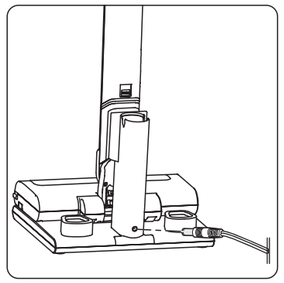
Akku einsetzen
1. Richten Sie den Akku an der Akkuaufnahme am oberen Ende des Handstaubsaugers aus.
2. Schieben Sie den Akku in die Akkuaufnahme, bis er hörbar einrastet.
3. Prüfen Sie, ob der Akku fest sitzt und nicht herausgezogen werden kann.

Hinweis: Der Akku kann nur in der vorgesehenen Einbaurichtung eingesetzt werden. Wenden Sie keine Gewalt an.

Akku entnehmen
1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Halten Sie die Akku-Entriegelung am Akku gedrückt und ziehen Sie den Akku gerade aus der Akkuaufnahme heraus.

MONTAGE

Ladestation montieren
1. Setzen Sie die Ladestation auf den Standfuß und stellen Sie die Einheit auf eine ebene, stabile Fläche.
2. Stecken Sie den Stecker des Netzteils in die Anschlussbuchse auf der Rückseite der Ladestation.
3. Schließen Sie das Netzteil an eine geeignete Netzsteckdose an.
4. Während des Ladevorgangs blinkt die Kontrollleuchte rot. Gleichzeitig läuft der Betriebs-/Ladeindikator blinkend auf und ab.
5. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Kontrollleuchte dauerhaft grün. Gleichzeitig leuchten alle Balken des Betriebs-/ Ladeindikators dauerhaft auf.



Wandhalterung befestigen
Die Wandhalterung ermöglicht eine platzsparende Aufbewahrung des Staubsaugers und des Zubehörs.
1. Wählen Sie eine stabile Wand in der Nähe einer Steckdose.
2. Positionieren Sie den Befestigungshalter für die Ladestation an der gewünschten Stelle.
3. Markieren Sie die Bohrlöcher.
4. Bohren Sie die erforderlichen Löcher und setzen Sie geeignete Dübel ein (falls erforderlich).
5. Befestigen Sie den Halter mit geeigneten Schrauben fest an der Wand.

Akku aufladen
⚠ Wichtig: Der Akku kann nur geladen werden, wenn der Handstaubsauger, das Saugrohr und die Bodendüse vollständig miteinander verbunden sind.

Ladevorgang
1. Stellen Sie sicher, dass Handstaubsauger, Saugrohr und Bodendüse korrekt montiert sind.
2. Hängen Sie den vollständig aufgebauten Bodenstaubsauger senkrecht in die Ladestation ein.
3. Während des Ladevorgangs blinkt die Kontrollleuchte rot. Gleichzeitig läuft der Betriebs-/Ladeindikator blinkend auf und ab.
4. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Kontrollleuchte dauerhaft grün. Gleichzeitig leuchten alle Balken des Betriebs-/ Ladeindikators dauerhaft auf.

Hinweis:
- Der Staubsauger kann in der Ladestation verbleiben, bis er wieder verwendet wird.
- Trennen Sie das Netzteil von der Steckdose, wenn die Ladestation über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Wird der Staubsauger nicht korrekt in die Ladestation eingehängt oder sind Handstaubsauger, Saugrohr und Bodendüse nicht vollständig montiert, kann der Akku nicht geladen werden.

BEDIENUNG

Wichtige Hinweise zur Verwendung
- Bewahren Sie den Staubsauger stets in der Ladestation oder Wandhalterung auf, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.
- Verwenden Sie das Gerät mit besonderer Vorsicht auf Treppen. Saugen Sie Treppen immer von unten nach oben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Absaugen von Personen oder Tieren.
- Verwenden Sie für den jeweiligen Bodenbelag ausschließlich die vorgesehenen Aufsätze, um Beschädigungen des Bodens zu vermeiden.
- Beachten Sie die Pflege- und Reinigungshinweise des Bodenherstellers.

VERWENDUNG ALS BODENSTAUBSAUGER

Zusammenbau
1. Setzen Sie den Handstaubsauger mit der Saugöffnung zuerst in die Aufnahme des Saugrohrs ein.
2. Drücken Sie den Handstaubsauger nach unten, bis er hörbar einrastet.
3. Verbinden Sie das Saugrohr mit der Bodendüse, falls dies noch nicht erfolgt ist.

Ein-/Ausschalten
1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät ein-/auszuschalten.
2. Die Betriebsanzeige am Handstaubsauger sowie die LED-Beleuchtung der Bodendüse leuchten auf.

Saugstufen

Taste	Funktion	LED
Ein-/Ausschalter	Gerät startet im ECO-Modus	Gelb
Ein-/Ausschalter ca. 2 Sekunden gedrückt halten	Wechsel in den MAX-Modus	Grün
Ein-/Ausschalter erneut ca. 2 Sekunden gedrückt halten	Rückkehr in den ECO-Modus	Gelb

Hinweise zur Bodendüse
- Die Bodendüse eignet sich für Hartböden und Teppiche.
- Während des Saugens muss die Bodendüse vollständig auf dem Boden aufliegen.
- Die integrierte LED-Beleuchtung erleichtert die Reinigung dunkler Bereiche.

VERWENDUNG ALS HANDSTAUBSAUGER

Handstaubsauger entnehmen
1. Drücken Sie die Entriegelungstaste, um den Handstaubsauger vom Saugrohr zu lösen.
2. Nehmen Sie den Handstaubsauger aus der Halterung heraus.
3. Vergewissern Sie sich, dass Filter, Staubbehälter und Motoreinheit ordnungsgemäß montiert sind.

Zubehör anbringen
Stecken Sie den gewünschten Aufsatz auf die Saugöffnung des Handstaubsaugers:
- **Fugendüse:** für Ecken, Fugen und schwer erreichbare Stellen.
- **Fugendüse mit Bürstenaufsatz:** für empfindliche Oberflächen, Möbel und Polster.

Gerät einschalten
1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.
2. Das Gerät startet standardmäßig im **ECO-Modus**.
3. Halten Sie den Ein-/Ausschalter etwa **2 Sekunden** gedrückt, um in den MAX-Modus zu wechseln.
4. Halten Sie den Ein-/Ausschalter erneut etwa **2 Sekunden** gedrückt, um wieder in den **ECO-Modus** zu wechseln.

REINIGUNG UND PFLEGE

Wichtige Sicherheitshinweise
⚠ **Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten**:
- Trennen Sie das Netzteil von der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verhindern Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Metallbürsten, Scheuerschwämme oder scharfen Gegenstände zur Reinigung, da diese die Oberflächen beschädigen können.

Size: A3 (297 x 420 mm)

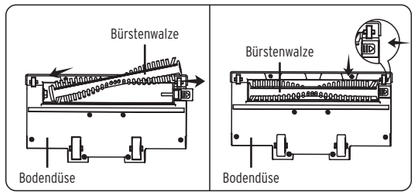
Gehäuse und Ladestation reinigen
1. Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
2. Nehmen Sie den Staubsauger aus der Ladestation.
3. Reinigen Sie das Gerät und die Ladestation mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
4. Bei Bedarf kann eine geringe Menge mildes Spülmittel verwendet werden.
5. Trocknen Sie alle Teile anschließend gründlich mit einem sauberen Tuch.

Staubbehälter entleeren
Leeren Sie den Staubbehälter regelmäßig oder sobald die Saugleistung nachlässt.
1. Nehmen Sie den Staubsauger aus der Ladestation.
2. Entfernen Sie den Handstaubsauger vom Saugrohr
3. Drücken und halten Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters.
4. Nehmen Sie den Staubbehälter vom Handstaubsauger ab.
5. Entfernen Sie den Filter aus dem Staubbehälter.
6. Entleeren Sie den Staubbehälter über einem geeigneten Abfallbehälter.
7. Entfernen Sie Staubrückstände aus dem Staubbehälter mit einem trockenen Tuch oder einer weichen Bürste.
8. Klopfen Sie den Filter vorsichtig über einem Abfallbehälter aus, um angesammelten Staub zu entfernen.

Zusammenbau
1. Setzen Sie den Filter wieder in den Staubbehälter ein.
2. Achten Sie darauf, dass die Führungen von Filter und Staubbehälter korrekt ineinandergreifen.
3. Setzen Sie den Staubbehälter wieder auf den Handstaubsauger.
4. Drücken Sie den Staubbehälter fest an, bis er hörbar einrastet.

Bodendüse und Bürstenwalze reinigen
Entfernen Sie regelmäßig Haare, Fasern und Schmutz von der Bürstenwalze.
1. Entnehmen Sie die Bürstenwalze aus der Bodendüse.
2. Entfernen Sie alle angesammelten Haare, Fäden und Verschmutzungen.
3. Reinigen Sie die Bürstenwalze bei Bedarf mit einem trockenen Tuch.
4. Setzen Sie die Bürstenwalze wieder in die Bodendüse ein.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Bürstenwalze korrekt eingesetzt und sicher verriegelt ist.

⚠ Verwenden Sie die Bodendüse nicht, wenn die Bürstenwalze nicht ordnungsgemäß montiert ist.



Wartung
Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen, zu zerlegen oder eigenständig zu reparieren.

Aufbewahrung
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen und frostfreien Ort.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Bewahren Sie den Staubsauger in der Ladestation oder an der Wandhalterung auf.
- Reinigen Sie das Gerät vor längerer Lagerung gründlich.
- Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten vollständig trocken sind, bevor das Gerät eingelagert wird.

Technische Daten

Modell	: VC 388
Artikelnummer	: 758 239

Akkusauger

Nennspannung	: 18 V ⎓
Leistung	: 150 W
Saugleistung	: max. 17 kpa
Akku-Ladedauer	: 4-5 Stunden
Betriebsdauer	: ca. 15-25 Minuten (Akku voll aufgeladen)
Auffangkapazität	: ca. 200 ml
Akku (Lithium-Ionen)	: 14,8 V ⎓ 2200 mAh
Leistung	: 32,56 Wh
Schutzklasse	: II
Schutzart	: IPX0
Umgebungstemperatur	: 10 bis 40 °C

Informationen zum eingebauten Akku:
Hersteller: Ningbo Younth Electric Appliance Co., Ltd.
500, Fengshan West Road, Yuyao, 315400 Ningbo, Zhejiang, People's Republic of China
E-Mail: younth@younth.com
Akku-Modell: 18650 4S1P 14.8V 2200mAh 32.56Wh
Herstellungsdatum: 2026/06
Hergestellt in: China
Hergestellt von: Jaxmotech GmbH
Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Deutschland)
info@jaxmotech.de

Netzadapter

Hersteller	: Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. Floor 3, Plant 2, No. 107, Xianglong Street, Nanmingshan Street, Liandu District 323000 Lishui City, Zhejiang Province People's Republic of China
Importiert durch	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany
Modell	: SEU012A-180050
Eingangsspannung	: 100 - 240 V~
Eingangswechselstromfrequenz	: 50 - 60 Hz
Ausgangsspannung	: 18,0 V ⎓
Ausgangsstrom	: 500 mA
Ausgangsleistung	: 9,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	: 84,03 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	: – %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	: 0,05 W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	: 0,3 W

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können.
Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Geräte, Einwegbatterien und wiederaufladbare Batterien die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.
Flache Einweg- und Akkubatterien müssen bei einer kommunalen Sammelstelle abgegeben oder im Batteriefachhandel zurückgegeben werden. Die Kontakte von Lithium-Einweg- und Akkubatterien müssen vor der Entsorgung abgeklebt werden.

Warnung! Dieses Gerät enthält wiederaufladbare Batterien, die aus Sicherheitsgründen fest im Gerät verbaut sind und nicht ohne Zerstörung des Gehäuses entfernt werden können. Unsachgemäße Demontage führt zu Sicherheitsrisiken. Bringen Sie das Gerät daher bitte unbeschädigt zu einer Sammelstelle, wo Gerät und Batterie fachgerecht entsorgt werden.

Modell:	VC 388
Hergestellt von:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany, info@jaxmotech.de

CE

HERSTELLERGARANTIE

- Auf Ihr Gerät bieten wir 2 Jahre Gewährleistung und die handelsübliche Garantie ab Ausstellerdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines.
- Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage des Kaufbeleges bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und / oder Austausch der defekten Teile bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert.
- Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung entstanden sind.
- Von der Garantie ausgenommen sind leicht zerbrechliche Teile wie z. B. Glas, Kunststoff oder Leuchtmittel.
- Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.
- Bei bestimmungswidrigem Gebrauch kann die Sicherheit und Funktionalität des Gerätes nicht mehr gewährleistet werden und es erlischt jeglicher Garantieanspruch.
- Ein anderer als in dieser Bedienungsanleitung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garantieverlust sowie zu Haftungsausschluss.
- Druckfehler und Änderungen an dem Gerät, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung sind vorbehalten.

Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so empfehlen wir Ihnen grundsätzlich, sich zunächst mit dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, in Verbindung zu setzen.

Sollte eine Reparatur erforderlich sein, erreichen Sie unsere Hotline unter folgender Servicenummer: +49 (0)6831 505 9897

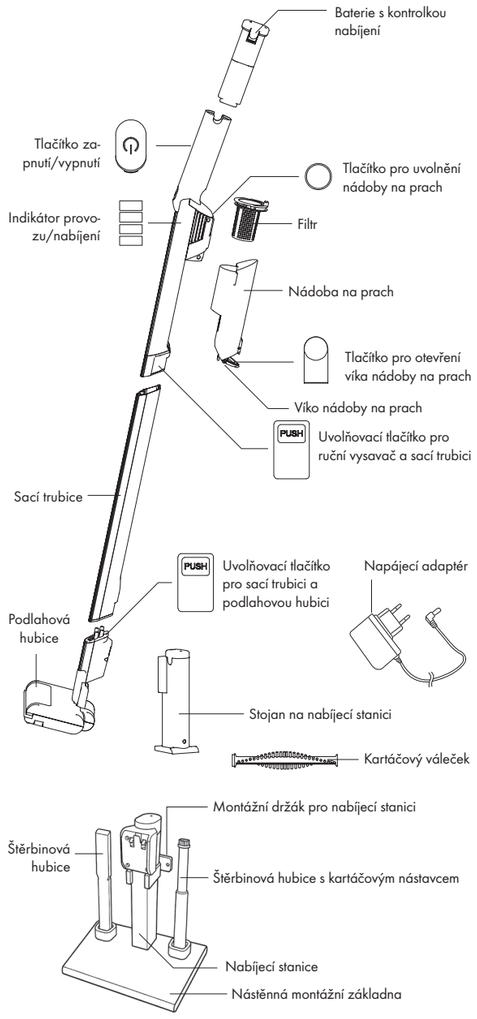
Technischer Service
Sertronics GmbH
Ostring 60, 66740 Saarlouis, Deutschland
E-Mail: service-ww@jaxmotech.de

Tyčový vysavač

cz **Návod k použití**

Stručný přehled (obsah balení)





ES - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobek popsaný v tomto návodu k obsluze splňuje všechny příslušné harmonizované požadavky EU. Úplné prohlášení o shodě a návod k obsluze naleznete online na www.jaxmotech.de/downloads.

K tomuto návodu

Tento výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedošlo k nechtěnému zranění nebo poškození. Tento návod si uložte pro budoucí použití. Pokud budete předávat produkt, předejte také tento návod. Symboly uvedené v tomto návodu:

⚠ Tento symbol vás varuje před nebezpečím zranění.

⚠ Tento symbol vás varuje před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.

Takto jsou označeny doplňující informace.

Signální slova v tomto návodu:
NEBEZPEČÍ varuje před bezprostředním nebezpečím vážného zranění nebo ohrožení života.
VAROVÁNÍ varuje před možnými lehkými zraněními.
UPOZORNĚNÍ varuje před možnými věcnými škodami.

Bezpečnostní pokyny ⚠

Účel použití

Tento výrobek je určen pouze k vysávání suchého prachu v soukromých domácnostech. Jakékoli jiné použití, nesprávné použití nebo zneužití může vést k věcným škodám nebo zranění.

- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si s tímto přístrojem nesmí hrát.
- Úklid a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- Pokud je nabíjecí kabel poškozený, musí být zlikvidován a nahrazen stejným kabelem.
- Při používání ručního příslušenství s pohyblivými díly hrozí riziko skřípnutí. Udržujte ruce, vlasy, oděv a další předměty v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Používejte příslušenství pouze podle pokynů výrobce.
- **Varování:** K nabíjení baterie používejte pouze odnímatelnou nabíječku SEU012A-180050, která byla dodána s tímto produktem.
- Toto zařízení obsahuje baterie, které může vyměnit pouze vyškolený personál.
- Přečtěte si kapitolu Čištění a péče.
- Během čištění nebo provozu nikdy neponořujte elektrické části zařízení do vody ani jiných kapalin. Za žádných okolností nevystavujte přístroj tekoucí vodě.
- Síťové napětí musí odpovídat údajům na typovém štítku zařízení.
- Pouze síťová zástrčka může zařízení zcela odpojit od elektrické sítě. Ujistěte se, že je síťová zástrčka vždy snadno přístupná.
- Zabraňte poškození nabíjecího kabelu jeho ohýbáním nebo kontaktem s ostrými hranami.
- Uchovávejte zařízení, včetně nabíjecího kabelu a zástrčky, mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a jiná zařízení generující teplo.
- Nabíječku vytahujte ze zásuvky pouze za samotný kryt. Netahejte za kabel.
- Vytáhněte nabíječku ze zásuvky ve zdi,...
  – když se zařízení nepoužívá,
  – pokud dojde k dysfunkcím,
  – před připojením/sundáním příslušenství a
  – před čištěním zařízení.
- Používejte zařízení pouze v suchých vnitřních prostorách, nikoliv venku.
- Toto zařízení není vhodné pro komerční použití. Je určeno pouze pro domácí použití.
- Nenechávejte zařízení v provozu bez dozoru.
- Dbejte na to, aby motorová jednotka a nabíječka včetně kabelu nenamokly.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo dodáno s tímto zařízením nebo doporučeno výrobcem!
- Toto zařízení je vhodné pouze pro použití v domácnosti.
- Před odpojením zařízení od elektrické sítě jej vždy vypněte.
- Během provozu zařízení nezakrývejte. Nebezpečí požáru!
- Nevysávejte kouřící cigarety, horký popel, zápalky ani podobné předměty. Nebezpečí požáru!
- Nevysávejte vysoce hořlavé nebo výbušné látky a plyny. Zařízení se nesmí nikdy používat v prostorách obsahujících výbušné plyny nebo kapaliny.
- Při vysávání na schodech buďte obzvláště opatrní.
- Během provozu držte zařízení v dostatečné vzdálenosti od oděvu a těla (např. prstů, vlasů, obličeje).
- Nevysávejte lidi ani zvířata.

Upozornění k bateriím

- Nepoužívejte nenabíjecí baterie.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Před likvidací zařízení je nutné vyjmout baterii. Zařízení musí být předem odpojeno od elektrické sítě. Vyjmutá baterie musí být zlikvidována ekologicky šetrným a bezpečným způsobem v souladu s platnými místními předpisy pro baterie a akumulátory.
- Před vyjmutím baterií odpojte přístroj od napájení.
- Nikdy nevystavujte baterie nadměrnému teplu (např. přímému slunečnímu záření, ohni). Baterie mohou explodovat.
- Nikdy nezkratujte kontakty/konektory akumulátoru.
- Baterii ani zařízení nevhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu a požáru!
- Nikdy nenechávejte nabíjet baterie přístroje bez dozoru.

VLOŽENÍ A VYJMUTÍ BATERIE

Vložte baterii

1. Zarovnejte baterii s držákem baterie v horní části ručního vysavače.
2. Zasuňte baterii do přihrádky na baterii, dokud slyšitelně nezacvakne na místo.
3. Zkontrolujte, zda je baterie pevně na svém místě a zda ji nelze vytáhnout.

Poznámka: Baterii lze vložit pouze v určeném směru instalace. Nepoužívejte násilí.

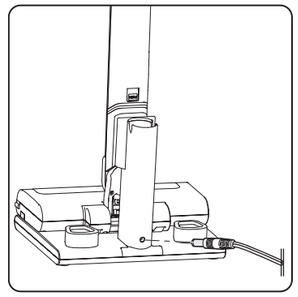
Vyjmutí baterie

1. Vypněte zařízení.
2. Podržte stisknuté tlačítko pro uvolnění baterie a vytáhněte baterii rovně z držáku baterie.

MONTÁŽ

Montáž nabíjecí stanice

1. Umístěte nabíjecí stanici na stojan a postavte jednotku na rovný a stabilní povrch.
2. Zapojte napájecí adaptér do zásuvky na zadní straně nabíjecí stanice.
3. Připojte napájecí zdroj do vhodné síťové zásuvky.
4. Během nabíjení kontrolka bliká červeně. Současně bliká indikátor provozu/nabíjení.
5. Jakmile je baterie plně nabitá, kontrolka svítí zeleně. Zároveň se rozsvítí všechny sloupce indikátoru provozu/nabíjení.



Připevnění nástěnného držáku

Nástěnný držák umožňuje úsporné uložení vysavače a příslušenství.

1. Vyberte si stabilní zeď poblíž elektrické zásuvky.
2. Umístěte montážní držák nabíjecí stanice na požadované místo.
3. Označte si otvory pro vrtání.
4. Vyvrtejte potřebné otvory a vložte vhodné hmoždinky (pokud je to nutné).
5. Držák pevně připevněte ke zdi pomocí vhodných šroubů.

Nabíjení baterie

⚠ **Důležité:** Baterii lze nabíjet pouze tehdy, když jsou ruční vysavač, sací trubice a podlahová hubice plně připojeny.

Proces nabíjení

1. Ujistěte se, že jsou ruční vysavač, sací trubice a podlahová hubice správně smontovány.
2. Zavěste kompletně sestavený vysavač svisle do nabíjecí stanice.
3. Během nabíjení kontrolka bliká červeně. Současně bliká indikátor provozu/nabíjení.
4. Jakmile je baterie plně nabitá, kontrolka svítí zeleně. Zároveň se rozsvítí všechny sloupce indikátoru provozu/nabíjení.

Poznámka:

- Vysavač může zůstat v nabíjecí stanici, dokud nebude znovu použit.
- Pokud nabíjecí stanici nebudete delší dobu používat, vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky.
- Pokud není vysavač správně vložen do nabíjecí stanice nebo pokud ruční vysavač, sací trubice a podlahová hubice nejsou zcela smontovány, nelze baterii nabít.

OBSLUHA

Důležité poznámky k použití

- Vysavač vždy uchovávejte v nabíjecí stanici nebo nástěnném držáku, aby byla zajištěna bezpečná opora.
- Na schodech používejte zařízení obzvláště opatrně. Vysávejte schody vždy zdola nahoru.
- Nepoužívejte zařízení k vysávání osob nebo zvířat.
- Používejte pouze nástavec speciálně určené pro danou podlahovou krytinu, abyste zabránili poškození podlahy.
- Dodržujte pokyny k údržbě a čištění od výrobce podlahové krytiny.

POUŽITÍ JAKO PODLAHOVÝ VYSAVAČ

Sestavení

1. Nejprve vložte ruční vysavač do otvoru sací trubice.
2. Zatlačte ruční vysavač dolů, dokud slyšitelně nezacvakne.
3. Pokud jste tak již neučinili, připojte sací trubici k podlahové hubici.

Zapnutí/vypnutí

1. Stisknutím tlačítka napájení zapnete/vypnete zařízení.
2. Rozsvítí se provozní indikátor na ručním vysavači a LED osvětlení podlahové hubice.

Úrovně sání

Tlačítko	Funkce	LED
Tlačítko zapnutí/vypnutí	Zařízení se spustí v režimu ECO	Žlutá
Stiskněte a přibližně 2 sekundy podržte tlačítko zapnutí/vypnutí.	Přepnutí do režimu MAX	Zelená
Znovu stiskněte a přibližně 2 sekundy podržte tlačítko zapnutí/vypnutí.	Návrat do režimu ECO	Žlutá

Návod k použití podlahové hubice

- Podlahová hubice je vhodná pro tvrdé podlahy a koberce.
- Podlahová hubice musí být během vysávání v plném kontaktu s podlahou.
- Integrované LED osvětlení usnadňuje čištění tmavých míst.

POUŽITÍ JAKO RUČNÍ VYSAVAČ

Sejměte ruční vysavač

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko pro odpojení ručního vysavače od sací trubice.
2. Vyjměte ruční vysavač z držáku.
3. Ujistěte se, že jsou filtr, nádoba na prach a motorová jednotka správně nainstalovány.

Připojení příslušenství

Připevněte požadovaný nástavec k sacímu otvoru ručního vysavače:

- **Štěrbinová hubice:** pro rohy, spáry a těžko dostupná místa.
- **Štěrbinová hubice s kartáčovým nástavcem:** pro citlivé povrchy, nábytek a čalounění.

Zapnutí zařízení

1. Stisknutím tlačítka napájení zapněte zařízení.
2. Zařízení se ve výchozím nastavení spouští v **režimu ECO** .
3. Stiskněte a přibližně **2 sekundy** podržte tlačítko napájení pro přepnutí do režimu MAX.
4. Stiskněte a znovu přibližně **2 sekundy** podržte tlačítko napájení pro přepnutí zpět do **režimu ECO** .

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Důležité bezpečnostní informace

⚠ **Před veškerými čisticími a údržbářskými pracemi:**

- Odpojte napájecí adaptér ze zásuvky.
- Nechte zařízení zcela vychladnout.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.
- Zabraňte vniknutí vody nebo jiných kapalin do krytu zařízení.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- K čištění nepoužívejte kovové kartáče, drátěnky ani ostré předměty, protože by mohly poškodit povrch.

Čištění krytu a nabíjecí stanice

1. Vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky.
2. Vyjměte vysavač z nabíjecí stanice.
3. Zařízení a nabíjecí stanici čistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.
4. V případě potřeby lze použít malé množství jemného saponátu na nádobí.
5. Poté všechny části důkladně osušte čistým hadříkem.

Vyprázdnění nádoby na prach

Nádobu na prach vyprazdňujte pravidelně nebo jakmile se sníží sací výkon.

1. Vyjměte vysavač z nabíjecí stanice.
2. Sejměte ruční vysavač ze sací trubice.
3. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění nádoby na prach.
4. Vyjměte nádobu na prach z ručního vysavače.
5. Vyjměte filtr z nádoby na prach.
6. Vyprázdněte nádobu na prach nad vhodnou nádobou na odpad.
7. Zbytky prachu z nádoby na prach odstraňte suchým hadříkem nebo měkkým kartáčem.
8. Jemně poklepejte filtrem o odpadní nádobu, abyste odstranili nahromaděný prach.

Sestavení

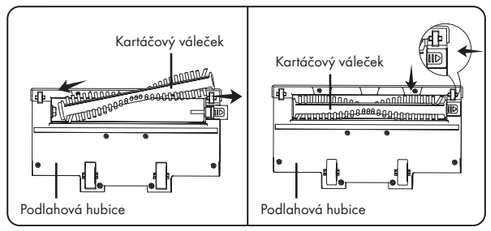
1. Vložte filtr zpět do nádoby na prach.
2. Ujistěte se, že vodítka filtru a nádoby na prach správně zapadají.
3. Vložte nádobu na prach zpět na ruční vysavač.
4. Pevně zatlačte na nádobu na prach, dokud slyšitelně nezapadne na místo.

Vyčistěte podlahovou hubici a kartáčový váleček

Pravidelně odstraňujte vlasy, vlákna a nečistoty z kartáčového válečku.

1. Sejměte kartáčový váleček z podlahové hubice.
2. Odstraňte všechny nahromaděné vlasy, nitě a nečistoty.
3. V případě potřeby očistěte kartáčový váleček suchým hadříkem.
4. Znovu vložte kartáčový váleček do podlahové hubice.
5. Ujistěte se, že je kartáčový váleček správně vložený a bezpečně zajištěný.

⚠ Nepoužívejte podlahovou hubici, pokud není kartáčový váleček správně namontován.



Údržba

Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by mohl uživatel sám servisovat nebo opravovat. Nepokoušejte se zařízení sami otevírat, rozebírat ani opravovat.

Skladování

- Přístroj skladujte na suchém, čistém a před mrazem chráněném místě.
- Chraňte zařízení před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Vysavač uložte do nabíjecí stanice nebo do nástěnného držáku.
- Před delším uložením zařízení jej důkladně vyčistěte.
- Před uložením zařízení se ujistěte, že jsou všechny součásti zcela suché.

Technické údaje

Model	: VC 388
Číslo výrobku	: 758 239
Bezdrátový vysavač	
Jmenovité napětí	: 18.0 V ⎓
Výkon	: 150 W
Sací výkon	: max. 17 kpa
Doba nabíjení baterie	: 4–5 hodin
Provozní doba	: Přibližně 15–25 minut (baterie plně nabitá)
Sběrná kapacita	: cca 200 ml
Baterie (lithium-iontová)	: 14,8 V ⎓ 2 200 mAh
Výkon	: 32,56 Wh
Třída ochrany	: II
Třída krytí	: IPX0
Okolní teplota	: 10 až 40 °C

Informace o vestavěné baterii:

Výrobce	: Ningbo Younth Electric Appliance Co., Ltd. 500, Fengshan West Road, Yuyao, 315400 Ningbo, Zhejiang, People's Republic of China
E-mail	: younth@younth.com
Akumulátorový model	: 18650 4S1P 14,8 V 2 200 mAh 32,56 Wh
Datum výroby	: 2026/06
Vyrobeno v	: Čínská lidová republika
Vyrobeno společností	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Německo) info@jaxmotech.de

Napájecí adaptér

Výrobce	: Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. Floor 3, Plant 2, No. 107, Xianglong Street, Nanmingshan Street, Liandu District 323000 Lishui City, Zhejiang Province, People's Republic of China
Dovozce	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Německo)
Model	: SEU012A-180050
Vstupní napětí	: 100–240 V~
Vstupní střídavá frekvence	: 50 až 60 Hz
Výstupní napětí	: 18,0 V ⎓
Výstupní proud	: 500 mA
Výstupní výkon	: 9,0 W
Průměrná provozní účinnost	: 84,03 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %) :	– %
Spotřeba energie bez zátěže	: 0,05 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	: 0,3 W

V rámci vylepšování produktů si vyhrazujeme právo na technické a vizuální změny výrobku.

Likvidace

Produkt a jeho obal byly vyrobeny z hodnotných materiálů, které lze recyklovat. To snižuje množství odpadu a šetří životní prostředí. **Balení** zlikvidujte podle druhu materiálu. Využijte k tomu místní možnosti sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Zařízení, jednorázové baterie a dobíjecí baterie označené tímto symbolem nesmí být likvidovány spolu s běžným domovým odpadem! Jste ze zákona povinni likvidovat staré spotřebiče odděleně od domovního odpadu. Elektrické spotřebiče obsahují nebezpečné látky. Při nesprávném skladování a likvidaci mohou škodit životnímu prostředí a zdraví. Informace o sběrných místech, která bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u svého obecního nebo městského úřadu. Ploché jednorázové a dobíjecí baterie je nutné odevzdat v komunálním sběrném místě nebo vrátit v obchodě specializujícím se na baterie. Kontakty jednorázových lithiových baterií a akumulátorů musí být před likvidací zalepeny.

Pozor! Toto zařízení obsahuje dobíjecí baterie, které jsou z bezpečnostních důvodů pevně zabudovány do zařízení a nelze je vyjmout bez poškození krytu. Nesprávná demontáž představuje nebezpečí. Proto prosím odneste zařízení v nepoškozeném stavu do sběrného místa, kde budou zařízení i baterie odborně zlikvidovány.

Model : VC 388

Vyrobeno společností : Jaxmotech GmbH,
Ostring 60,
66740 Saarlouis, Germany (Německo)
info@jaxmotech.de

CE

ZÁRUKA VÝROBCE

- Na vaše zařízení nabízíme 2letou záruku a standardní komerční záruku od data vystavení faktury nebo dodacího listu.
- Během této záruční doby budou po předložení dokladu o koupi nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady, které se vyskytnou, bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů nebo (dle našeho uvážení) jejich výměnou za rovnocenný, bezvadný produkt.
- Výrobce nenese odpovědnost za zranění osob ani škody na majetku způsobené nesprávným použitím nebo údržbou.
- Křehké díly, jako je sklo, plast nebo žárovky, jsou ze záruky vyloučeny.
- Záruka zaniká, pokud bylo zařízení otevřeno a/nebo upraveno vámi nebo neoprávněnou třetí stranou.
- Pokud se zařízení používá v rozporu s účelem určení, jeho bezpečnost a funkčnost již nelze zaručit a veškeré záruční nároky zanikají.
- Jakékoli jiné použití, než je popsáno v tomto návodu k obsluze, je zakázáno a bude mít za následek ztrátu záruky a odpovědnosti.
- Vyhrazujeme si právo opravit tiskové chyby a provést změny v zařízení, návodu k obsluze nebo obalu.

Pokud chcete podat reklamaci, obecně doporučujeme nejprve kontaktovat prodejce, od kterého jste zařízení koupili.

Pokud je nutná oprava, můžete kontaktovat naši zákaznickou linku na následujícím telefonním čísle: +49 (0)6831 505 9897

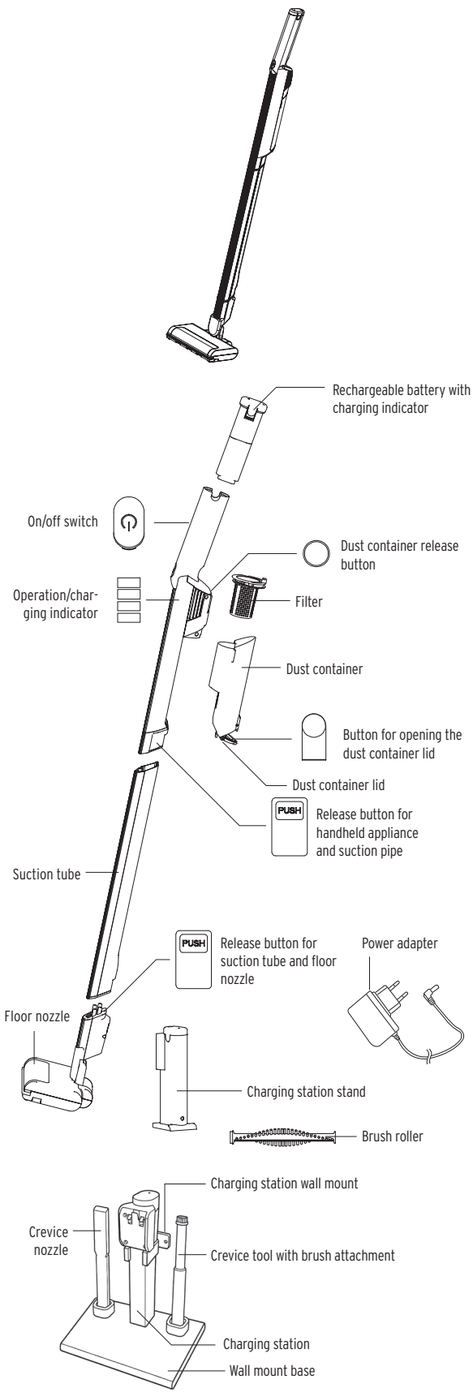
Technický servis

Sertronics GmbH
Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Germany (Německo)
E-mail: service-ww@jaxmotech.de

Slim vacuum cleaner

en **Instructions for use**

At a glance (contents)



EG - DECLARATION OF CONFORMITY

The product described in this instruction manual complies with all relevant harmonized requirements of the EU. The complete declaration of conformity and instruction manual can be found online at www.jaxmotech.de/downloads.

About these instructions

This product is fitted with safety features. Please read the safety instructions carefully and use the product only as described in this manual to avoid accidental injury or damage. Please keep these instructions for future reference. If you pass this item on to someone else, please include these instructions as well. Symbols used in these instructions:

⚠ This symbol warns you of a risk of injury.

⚠ This symbol warns you of the risk of injury from electricity.

ⓘ Additional information is marked with this symbol.

Key terms in these instructions:
DANGER: Indicates an imminent risk of serious injury or death.
CAUTION: Risk of minor injury.
NOTE: Warns of possible damage to property.

Safety instructions ⚠

Purpose

The product is only intended for vacuuming dry dust in private households. Any other use, misuse and misuse of purpose may result in damage to the appliance or injury.

- This appliance can be used by children aged 8 years and over, as well as by people with reduced physical, sensory, or mental abilities or lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and understand the associated hazards.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.
- If the charger cable is damaged, it must be discarded and replaced with an equivalent cable.
- When using handheld accessories with rotating parts, there is a risk of entrapment. Keep hands, hair, clothing, and other objects away from moving parts. Only use the accessory in accordance with the manufacturer's instructions.
- **Warning:** Only use the SEU012A-180050 removable charger that came with this product to charge the battery.
- This appliance contains batteries that can only be replaced by trained personnel.
- See the chapter "Cleaning and maintenance".
- Never immerse electrical parts of the appliance in water or other liquids during cleaning or operation. Never hold the appliance under running water.
- The supply voltage must match the information on the appliance's type plate.
- Only the power plug can completely disconnect the appliance from the power supply. Make sure that the power plug is always easily accessible.
- Avoid damaging the charging cable due to kinks or contact with sharp edges.
- Keep the appliance, including the charging cable and power plug, away from sources of heat, such as radiators, ovens, and other heat-generating devices.
- Unplug the charger from the power outlet by pulling on the plug. Do not pull the cable.
- Unplug the charger from the power outlet,...
  - when the appliance is not being used,
  - if malfunctions occur,
  - before you attach/remove accessories and
  - before cleaning the appliance.
- Only use the appliance in dry indoor areas. Do not use it outdoors.
- This appliance is not intended for commercial use. It is only designed for household use.
- Do not leave the appliance working unattended.
- Make sure that the motor unit and charger, including the cable, do not get wet.
- Do not use accessories that are not included with this device or recommended by the manufacturer!
- This appliance is only suitable for household use.
- Always turn off the appliance before unplugging it from the power supply.
- Do not cover the appliance during operation. Risk of fire!
- Do not vacuum smoking cigarettes, hot ash, matches, etc. Risk of fire!
- Do not vacuum highly flammable or explosive substances and gases. The appliance must never be used in rooms with explosive gases or liquids.
- Be particularly careful when vacuuming on stairs.
- Keep the appliance away from clothing and from the body (e.g. fingers, hair, face) during operation.
- Do not vacuum people or animals.

Information about rechargeable batteries

- Do not use non-rechargeable batteries.
- Non-rechargeable batteries must not be charged.
- The battery must be removed before disposing of the appliance. The appliance must be disconnected from the AC power supply beforehand. The removed battery must be disposed of in an environmentally friendly and safe manner in accordance with applicable local battery regulations.
- Disconnect the appliance from the mains before removing the batteries.
- Never expose batteries to excessive heat (e.g. direct sunlight, fire). The batteries could explode.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Do not throw the battery or the appliance into a fire. Risk of explosion and fire!
- Never leave the appliance's battery charging unattended.

INSERTING AND REMOVING THE BATTERY

Inserting the battery

1. Align the battery with the battery holder at the top of the handheld vacuum cleaner.
2. Push the battery into the battery holder until it audibly snaps into place.
3. Check that the battery is tight and cannot be pulled out.

Note: The battery can only be inserted in the intended installation direction. Do not use force.

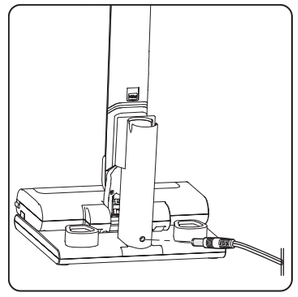
Removing the battery

1. Switch off the appliance.
2. Hold down the battery release button and lift the battery out of the battery holder.

ASSEMBLY

Mounting the charging station

1. Place the charging station on the stand and place the unit on a flat, stable surface.
2. Plug the power adapter into the socket on the back of the charging station.
3. Plug the power adapter into a suitable power outlet.
4. While charging, the indicator light flashes red. At the same time, the operation/charging indicator flashes.
5. As soon as the battery is fully charged, the indicator light stays green. At the same time, all bars of the operation/charging indicator stay constant.



Fixing the wall mount

The wall mount enables space-saving storage of the vacuum cleaner and accessories.

1. Choose a sturdy wall near an electrical outlet.
2. Place the charging station wall mount in the desired location
3. Mark the drill holes.
4. Drill the required holes and insert appropriate dowels (if necessary).
5. Secure the holder firmly to the wall with suitable screws.

Charging the battery

⚠ **IMPORTANT:** The battery can only be charged when the handheld vacuum cleaner, suction pipe and floor nozzle are fully connected together.

Charging process

1. Make sure that the handheld vacuum cleaner, suction pipe and floor nozzle are correctly installed.
2. Place the fully assembled vacuum cleaner vertically into the charging station.
3. While charging, the indicator light flashes red. At the same time, the operation/charging indicator flashes.
4. As soon as the battery is fully charged, the indicator light stays green. At the same time, all bars of the operation/charging indicator stay constant.

Note:

- The vacuum cleaner can remain in the charging station until you use it again.
- Unplug the power adapter from the power outlet if you do not plan to use the charging station for a long period of time.
- If the vacuum cleaner is not correctly connected to the charging station or if the handheld vacuum cleaner, suction pipe and floor nozzle are not fully assembled, the battery cannot be charged.

OPERATION

Important usage notes

- Always keep the vacuum cleaner in the charging station or wall mount to ensure it stays in a secure position.
- Use the appliance with particular care on stairs. When vacuuming on stairs, always work from bottom to top.
- Do not use the appliance to vacuum people or animals.
- Only use the intended floor covering attachments to prevent floor damage.
- Follow the floor manufacturer's care and cleaning instructions.

USE AS A FLOOR VACUUM CLEANER

Assembly

1. Insert the handheld vacuum cleaner into the suction tube holder with the suction opening first.
2. Push the handheld vacuum down until it audibly snaps into place.
3. If you have not already done so, connect the suction tube to the floor nozzle.

Switching the appliance on/off

1. Press the on/off button to turn the appliance on/off.
2. The operating indicator on the handheld vacuum cleaner and the LED lighting on the floor nozzle will light up.

Suction levels

Button	Function	LED
On/off switch	Appliance starts in ECO mode	Yellow
Press On/off switch for approx. 2 seconds	Switch to MAX mode	Green
Press On/off switch again for approx. 2 seconds again	Return to ECO mode	Yellow

Floor nozzle instructions

- The floor nozzle is suitable for hard floors and carpets.
- During vacuuming, the floor nozzle must rest completely on the floor.
- The integrated LED lighting makes it easy to clean dark areas.

USE AS A HANDHELD VACUUM

Removing the handheld vacuum cleaner

1. Press the release button to release the handheld vacuum from the suction tube.
2. Remove the handheld vacuum from the holder.
3. Make sure the filter, dust container, and motor unit are properly installed.

Attaching accessories

Insert the desired attachment onto the suction opening of the handheld vacuum cleaner:

- **Crevice tool:** For corners, joints and hard-to-reach areas.
- **Crevice tool with brush attachment:** For sensitive surfaces, furniture and upholstery.

Switching on the appliance

1. Press the on/off button to switch on the appliance.
2. By default, the appliance starts in **ECO mode**.
3. Hold down the on/off button for approximately **2 seconds** to enter MAX mode.
4. Press and hold the on/off button again for about **2 seconds** to return to **ECO** mode.

CLEANING AND MAINTENANCE

Important safety information

⚠ **Before all cleaning and maintenance work:**

- Unplug the power adapter from the power outlet.
- Let the appliance cool down completely.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Prevent water or other liquids from entering the appliance housing.
- Do not use aggressive cleaning agents.
- Do not use metal brushes, scouring pads, or sharp objects to clean the appliance, as they may damage the surfaces.

Cleaning the housing and charging station

1. Unplug the power adapter from the power outlet.
2. Remove the vacuum cleaner from the charging station.
3. Clean the appliance and charging station with a soft, slightly damp cloth.
4. If necessary, a small amount of mild detergent can be used.
5. Then dry all parts thoroughly with a clean towel.

Emptying the dust container

Empty the dust container regularly or as soon as the suction power decreases.

1. Remove the vacuum cleaner from the charging station.
2. Remove the handheld vacuum from the suction tube.
3. Press and hold the dust container release button.
4. Remove the dust container from the handheld vacuum cleaner.
5. Remove the filter from the dust container.
6. Empty the dust container over a suitable waste container.
7. Remove any dust residue from the dust container with a dry cloth or a soft brush.
8. Gently tap the filter over a waste container to remove any accumulated dust.

Assembly

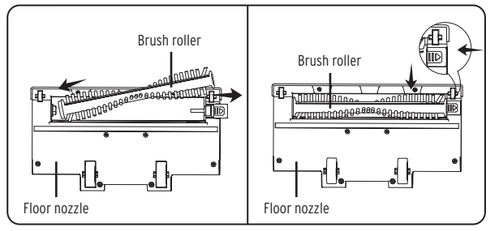
1. Put the filter back into the dust container.
2. Make sure that the guides of the filter and dust container engage correctly.
3. Put the dust container back on the handheld vacuum cleaner.
4. Press the dust container firmly until it audibly snaps into place.

Cleaning the floor nozzle and brush roller

Remove hair, fibres, and dirt from the brush roller regularly.

1. Remove the brush roller from the floor nozzle.
2. Remove all accumulated hair, threads, and dirt.
3. If necessary, clean the brush roller with a dry cloth.
4. Put the brush roller back into the floor nozzle.
5. Make sure that the brush roller is correctly inserted and securely locked.

Do not use the floor nozzle if the brush roller is not properly installed.



MAINTENANCE

The appliance does not contain any parts that can be serviced or repaired by the user.
Do not attempt to open, disassemble, or repair the appliance yourself.

Storage

- Store the appliance in a dry, clean and frost-free place.
- Protect the appliance from dust, moisture, direct sunlight, and extreme temperatures.
- Store the vacuum cleaner in the charging station or on the wall mount.
- Clean the appliance thoroughly before storing it for a long time.
- Make sure that all components are completely dry before storing the appliance.

Technical specifications

Model	: VC 388
Item number	: 758 239

Battery-powered vacuum cleaner

Rated voltage	: 18.0 V ⎓
Power	: 150 W
Suction power	: max. 17 kpa
Battery charging time	: 4-5 hours
Operating time	: approx. 15-25 minutes (with fully charged battery)
Container volume:	approx. 200 ml
Battery (lithium-ion)	: 14.8 V ⎓ 2200 mAh
Power	: 32.56 Wh
Protection class	: II
Protection class	: IPX0
Ambient temperature	: 10 to 40 °C

Information about the built-in battery:

Manufacturer	: Ningbo Younth Electric Appliance Co., Ltd. 500, Fengshan West Road, Yuyao, 315400 Ningbo, Zhejiang, People's Republic of China
Email	: younth@younth.com
Battery model	: 18650 4S1P 14.8V 2200mAh 32.56Wh
Date of manufacture	: 2026/06
Made in	: China
Manufactured by	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany info@jaxmotech.de

Mains adapter

Manufacturer	: Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. Floor 3, Plant 2, No. 107, Xianglong Street, Nanmingshan Street, Liandu District 323000 Lishui City, Zhejiang Province, People's Republic of China
Imported by	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany
Model	: SEU012A-180050
Input voltage	: 100 - 240V ~
Input AC frequency	: 50 - 60 Hz
Output voltage	: 18.0 V ⎓
Output current	: 500 mA
Output power	: 9.0 W
Average operational efficiency	: 84.03%:
Efficiency at low load (10%)	: – %
No-load power consumption	: 0.05 W
Power consumption in standby mode	: 0.3 W

As part of product improvements, we reserve the right to make technical and visual changes to the item.

Disposal

The product, its packaging and the built-in rechargeable battery have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment. Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

Appliances, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/ rechargeable batteries prior to disposal.

Warning! This appliance contains rechargeable batteries that, for safety reasons, are firmly built into the appliance and cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the appliance intact to a collection point where the appliance and battery will be disposed of properly.

Model	: VC 388
Manufactured by	: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany info@jaxmotech.de

CE

MANUFACTURER'S WARRANTY

- We offer a 2-year warranty on your appliance, as well as the standard manufacturer's guarantee, effective from the date of issue of the invoice or delivery note.
- During this warranty period, upon presentation of the proof of purchase or delivery note, any manufacturing and/or material defects that arise will be rectified free of charge by repairing and/or replacing the defective parts or (at our discretion) by exchanging the item for an equivalent, fault-free one.
- The manufacturer accepts no liability for personal injury or damage to property resulting from improper use or maintenance.
- The warranty does not cover easily breakable parts such as glass, plastic or light bulbs.
- The warranty will be void if the device has been opened by you or a third party not authorised by us, and/or if any modifications have been made to the device.
- If the appliance is used for purposes other than those for which it is intended, its safety and functionality can no longer be guaranteed, and any warranty claims will be void.
- Any use other than that described in this user manual is prohibited and will result in the loss of warranty and liability.
- Printing errors and changes to the device, operating instructions, or packaging are reserved.

If you wish to make a complaint, we generally recommend that you first contact the retailer from whom you purchased the device.

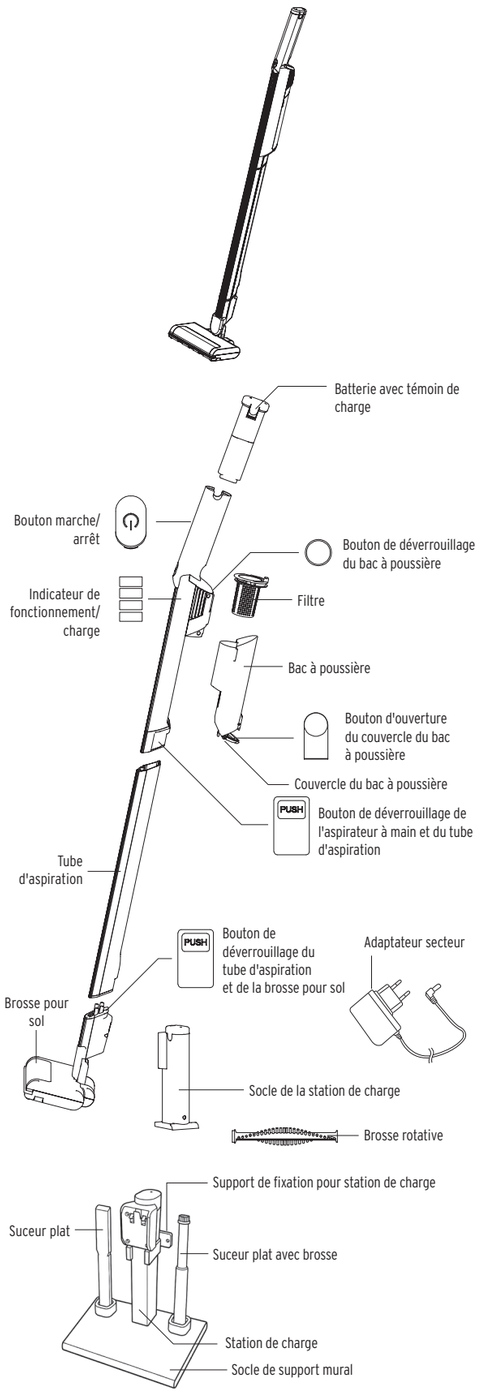
Should a repair be necessary, please contact our helpline on the following number:
+49 (0)6831 505 9897

Technical Support
Sertronics GmbH
Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Germany
Email: service-ww@jaxmotech.de

Aspirateur balai ultra mince

fr **Mode d'emploi**

Contenu



CE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le produit décrit dans ce mode d'emploi est conforme à toutes les normes harmonisées pertinentes de l'UE. La déclaration de conformité complète et le mode d'emploi sont disponibles à l'adresse www.jaxmotech.de/downloads.

À propos de ce mode d'emploi

Cet article est équipé de dispositifs de sécurité. Veuillez néanmoins lire attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez l'article que conformément aux consignes fournies dans ce manuel, afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage accidentel. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, veuillez également lui joindre le présent mode d'emploi. Symboles utilisés dans le mode d'emploi :

⚠ Ce symbole indique un risque de blessure.

⚠ Ce symbole indique un risque de blessure due à l'électricité.

Ce symbole indique des informations complémentaires.

Mentions d'avertissement utilisées dans le mode d'emploi :
DANGER avertit d'un risque imminent de blessures graves ou de danger de mort.
ATTENTION avertit d'un risque de blessures légères.
REMARQUE avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité ⚠

Utilisation prévue

Cet appareil est uniquement destiné à l'aspiration de poussières sèches dans un cadre domestique. Toute autre utilisation, mauvaise utilisation ou détournement de l'usage prévu peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées et/ ou qu'elles aient reçu des consignes sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont surveillés.
- Si le câble du chargeur est endommagé, il doit être mis au rebut et remplacé par un câble équivalent.
- L'utilisation d'accessoires dotés de pièces rotatives comporte un risque de coincement. Tenez vos mains, vos cheveux, vos vêtements et tout autre objet à distance des pièces mobiles. Utilisez les accessoires uniquement de manière conforme aux instructions du fabricant.
- **Avertissement :** Pour charger la batterie, utilisez uniquement le chargeur amovible SEU012A-180050 fourni avec ce produit.
- Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par un technicien qualifié.
- Veuillez consulter le chapitre Nettoyage et entretien.
- Ne plongez en aucun cas les composants électriques de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides, que ce soit pendant le nettoyage ou pendant son fonctionnement. Ne placez jamais l'appareil sous l'eau courante.
- La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Seule la fiche secteur permet de débrancher complètement l'appareil du réseau électrique. Veillez à ce que la fiche secteur soit toujours facilement accessible et à portée de main.
- Évitez d'endommager le câble de charge en le pliant ou en le mettant en contact avec des bords tranchants.
- Tenez l'appareil, y compris le câble de charge et la fiche secteur, à distance des sources de chaleur, telles que les radiateurs, les fours et autres appareils générant de la chaleur.
- Débranchez le chargeur de la prise de courant en le tenant uniquement par le boîtier. Ne tirez pas sur le câble.
- Débranchez le chargeur de la prise de courant
  - lorsque l'appareil n'est pas utilisé,
  - en cas de dysfonctionnement,
  - avant de monter / retirer des accessoires et
  - avant de nettoyer l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des espaces intérieurs secs, jamais à l'extérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial. Il est destiné exclusivement à un usage domestique.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Veillez à ce que le bloc moteur et le chargeur, câble inclus, ne soient jamais mouillés.
- N'utilisez aucun accessoire qui n'a pas été fourni avec cet appareil ou recommandé par le fabricant !
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur.
- Ne pas couvrir l'appareil quand il est en marche. Risque d'incendie !
- Ne pas aspirer de cigarettes allumées, de cendres encore chaudes, d'allumettes incandescentes ou autres objets similaires. Risque d'incendie !
- Ne pas aspirer de substances ou de gaz facilement inflammables ou explosifs. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé dans des pièces contenant des gaz ou des liquides explosifs.
- Faites particulièrement attention quand vous passez l'aspirateur dans les escaliers.
- Pendant le fonctionnement, tenez l'appareil à distance des vêtements et du corps (par ex. doigts, cheveux, visage).
- Ne pas passer l'aspirateur sur une personne ou un animal.

Remarques concernant les batteries

- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- La batterie doit être retirée avant la mise au rebut de l'appareil. L'appareil doit être préalablement débranché de l'alimentation secteur. La batterie retirée doit être éliminée dans le respect de l'environnement conformément aux réglementations locales en vigueur concernant les piles et les batteries.
- Débranchez l'appareil avant de retirer les batteries.
- N'exposez jamais les batteries à une chaleur excessive (par ex. au soleil ou à un feu). Les batteries pourraient exploser.
- Ne jamais court-circuiter les contacts/ connecteurs de la batterie.
- Ne pas jeter la batterie ni l'appareil au feu. Il existe un risque d'explosion et d'incendie !
- Ne laissez jamais la batterie de l'appareil en charge sans surveillance.

INSÉRER ET RETIRER LA BATTERIE

Insérer la batterie

1. Alignez la batterie avec le logement de batterie situé à l'extrémité supérieure de l'aspirateur à main.
2. Glissez la batterie dans le logement de batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.
3. Vérifiez que la batterie est bien fixée et qu'elle ne peut pas être retirée.

Remarque : La batterie ne peut être insérée que dans le sens prévu. Ne forcez pas sur la batterie pour l'insérer.

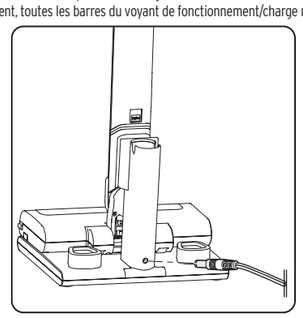
Retirer la batterie

1. Éteignez l'appareil.
2. Maintenez le bouton de déverrouillage de la batterie enfoncé et tirez sur la batterie pour la sortir hors du logement de batterie.

MONTAGE

Monter la station de charge

1. Placez la station de charge sur le socle et posez l'unité sur une surface plane et stable.
2. Branchez la fiche de l'adaptateur secteur dans la prise située au dos de la station de charge.
3. Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur appropriée.
4. Pendant le processus de charge, le témoin lumineux clignote en rouge. Simultanément, le voyant de fonctionnement/charge s'allume et s'éteint en clignotant.
5. Dès que la batterie est complètement chargée, le témoin lumineux reste allumé en vert. Simultanément, toutes les barres du voyant de fonctionnement/charge restent allumées.



Fixation du support mural

Le support mural permet un rangement peu encombrant de l'aspirateur et des accessoires.

1. Choisissez un mur stable à proximité d'une prise électrique.
2. Positionnez le support de fixation pour la station de charge à l'endroit souhaité.
3. Marquez les trous de perçage.
4. Percez les trous nécessaires et insérez des chevilles adaptées (si nécessaire).
5. Fixez solidement le support au mur à l'aide de vis appropriées.

Recharger la batterie

⚠ **Important :** La batterie ne peut être chargée que si l'aspirateur à main, le tube d'aspiration et la brosse pour sol sont entièrement assemblés.

Processus de chargement

1. Assurez-vous que l'aspirateur à main, le tube d'aspiration et la brosse pour sol sont correctement montés.
2. Accrochez l'aspirateur balai entièrement assemblé verticalement dans la station de charge.
3. Pendant le processus de charge, le témoin lumineux clignote en rouge. Simultanément, le voyant de fonctionnement/charge s'allume et s'éteint en clignotant.
4. Dès que la batterie est complètement chargée, le témoin lumineux reste allumé en vert. Simultanément, toutes les barres du voyant de fonctionnement/charge restent allumées.

Remarque :

- L'aspirateur peut rester dans la station de charge jusqu'à sa prochaine utilisation.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur si la station de charge n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- Si l'aspirateur n'est pas correctement accroché dans la station de charge ou si l'aspirateur à main, le tube d'aspiration et la brosse pour sol ne sont pas entièrement montés, la batterie ne peut pas être chargée.

UTILISATION

Remarques importantes concernant l'utilisation

- Rangez toujours l'aspirateur dans la station de charge ou le support mural afin de garantir sa stabilité.
- Utilisez l'appareil en exerçant une prudence particulière dans les escaliers. Aspirez les escaliers toujours du bas vers le haut.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des personnes ou des animaux.
- Utilisez exclusivement les accessoires prévus pour le revêtement de sol concerné, afin d'éviter d'endommager le sol.
- Respectez les consignes d'entretien et de nettoyage du sol.

UTILISATION COMME ASPIRATEUR BALAI

Assemblage

1. Insérez d'abord l'aspirateur à main avec l'ouverture d'aspiration dans le logement du tube d'aspiration.
2. Enfoncez l'aspirateur à main vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
3. Raccordez le tube d'aspiration à la brosse pour sol, si cela n'a pas encore été fait.

Mise en marche / arrêt

1. 1. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt pour allumer/éteindre l'appareil.
2. 2. Le témoin de fonctionnement sur l'aspirateur à main ainsi que l'éclairage LED de la brosse pour sol s'allument.

Niveaux d'aspiration

Touche	Fonction	LED
Bouton marche/arrêt	L'appareil démarre en mode ECO	Jaune
Maintenir l'interrupteur Marche/Arrêt enfoncé pendant env. 2 secondes	Passage en mode MAX	Vert
Maintenir l'interrupteur Marche/ Arrêt enfoncé à nouveau pendant environ 2 secondes	Retour en mode ECO	Jaune

Remarques concernant la brosse pour sol

- La brosse pour sol convient aux sols durs et aux tapis.
- Pendant l'aspiration, la brosse pour sol doit reposer entièrement sur le sol.
- L'éclairage LED intégré facilite le nettoyage des zones sombres.

UTILISATION COMME ASPIRATEUR À MAIN

Retrait de l'aspirateur à main

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour détacher l'aspirateur à main du tube d'aspiration.
2. Retirez l'aspirateur à main de son support.
3. Assurez-vous que le filtre, le bac à poussière et le bloc moteur sont correctement montés.

Fixation des accessoires

Insérez l'embout souhaité sur l'orifice d'aspiration de l'aspirateur à main :

- **Suceur plat :** pour les coins, les joints et les endroits difficiles d'accès.
- **Suceur plat avec brosse :** pour les surfaces délicates, les meubles et les tissus d'ameublement.

Mise en marche de l'appareil

1. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt pour mettre l'appareil en marche.
2. L'appareil démarre par défaut en **mode ECO**.
3. Maintenez l'interrupteur Marche/Arrêt enfoncé pendant environ **2 secondes** pour passer en mode MAX.
4. Maintenez l'interrupteur Marche/Arrêt enfoncé à nouveau pendant environ **2 secondes** pour revenir en **mode ECO**.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Informations de sécurité importantes

⚠ **Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien :**

- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Empêchez toute pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier de l'appareil.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs.
- N'utilisez pas de brosses métalliques, d'éponges à récurer ou d'objets tranchants pour le nettoyage, car ils pourraient endommager les surfaces.

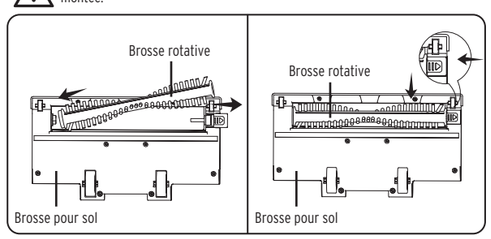
Nettoyage du boîtier et de la station de charge
1. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
2. Retirez l'aspirateur de la station de charge.
3. Nettoyez l'appareil et la station de charge avec un chiffon doux légèrement humide.
4. Si nécessaire, une petite quantité de liquide vaisselle doux peut être utilisée.
5. Séchez ensuite soigneusement toutes les pièces avec un chiffon propre.

Vider le bac à poussière
Videz le bac à poussière régulièrement ou dès que la puissance d'aspiration diminue.
1. Retirez l'aspirateur de la station de charge.
2. Retirez l'aspirateur à main du tube d'aspiration.
3. Maintenez le bouton de déverrouillage du bac à poussière enfoncé.
4. Retirez le bac à poussière de l'aspirateur à main.
5. Retirez le filtre du bac à poussière.
6. Videz le bac à poussière au-dessus d'une poubelle appropriée.
7. Éliminez les résidus de poussière du bac à poussière à l'aide d'un chiffon sec ou d'une brosse souple.
8. Tapotez doucement le filtre au-dessus d'une poubelle pour éliminer la poussière accumulée.

Assemblage
1. Réinsérez le filtre dans le bac à poussière.
2. Veillez à ce que les rainures du filtre et du bac à poussière s'emboîtent correctement.
3. Remettez le bac à poussière sur l'aspirateur à main.
4. Appuyez sur le bac à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Nettoyage de la brosse pour sol et de la brosse rotative
Retirez régulièrement les cheveux, les fibres et la saleté de la brosse rotative.
1. Retirez la brosse rotative de la brosse pour sol.
2. Retirez tous les cheveux, fils et saletés accumulés.
3. Nettoyez la brosse rotative avec un chiffon sec si nécessaire.
4. Réinsérez la brosse rotative dans la brosse pour sol.
5. Assurez-vous que la brosse rotative est correctement insérée et bien verrouillée.

N'utilisez pas la brosse pour sol si la brosse rotative n'est pas correctement montée.



Entretien
L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être entretenue ou réparée par l'utilisateur. N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ou de réparer l'appareil vous-même.

Rangement
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel.
- Protégez l'appareil de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Rangez l'aspirateur sur la station de charge ou sur le support mural.
- Nettoyez soigneusement l'appareil avant un stockage prolongé.
- Assurez-vous que tous les composants sont complètement secs avant de ranger l'appareil.

Données techniques

Modèle	:	VC 388
Numéro d'article	:	758 239
Aspirateur sans fil		
Tension nominale	:	18 V ⎓
Puissance	:	150 W
Puissance d'aspiration	:	max. 17 kPa
Durée de charge de la batterie	:	4-5 heures
Durée de fonctionnement	:	env. 15-25 minutes (batterie complètement chargée)
Capacité de collecte	:	env. 200 ml
Batterie (Lithium-ion)	:	14,8 V ⎓ 2200 mAh
Puissance	:	32,56 Wh
Indice de protection	:	II
Indice de protection	:	IPX0
Température ambiante	:	+10 à +40 °C

Informations sur la batterie intégrée :

Fabricant	:	Ningbo Younth Electric Appliance Co., Ltd. 500, Fengshan West Road, Yuyao, 315400 Ningbo, Zhejiang, People's Republic of China
Email	:	younth@younth.com
Modèle de batterie	:	18650 4S1P 14,8 V 2200 mAh 32,56 Wh
Date de fabrication	:	2026/06
Fabriqué en	:	China
Fabriqué par	:	Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Allemagne) info@jaxmotech.de
Adaptateur secteur		
Fabricant	:	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. Floor 3, Plant 2, No. 107, Xianglong Street, Nanmingshan Street, Liandu District 323000 Lishui City, Zhejiang Province, People's Republic of China
Importateur	:	Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Allemagne)
Modèle	:	SEU012A-180050
Tension d'entrée	:	100 - 240 V~
Fréquence du courant alternatif d'entrée	:	50 - 60 Hz
Tension de sortie	:	18,0 V ⎓
Courant de sortie	:	500 mA
Puissance de sortie	:	9,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement	:	84,03 %
Efficacité à faible charge (10 %)	:	– %
Consommation électrique à vide	:	0,05 W
Consommation d'énergie en mode veille	:	0,3 W

Dans le cadre de l'amélioration de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et esthétiques à l'article.

Élimination des déchets

L'article et son emballage ont été fabriqués à partir de matériaux précieux qui peuvent être recyclés. Le recyclage permet de réduire les déchets et de préserver l'environnement. Jeter **l'emballage** en triant les déchets par type. Pour cela, recourir aux possibilités locales de collecte du papier, du carton et des emballages légers.

Les appareils, piles jetables et batteries rechargeables portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Vous êtes légalement tenu de jeter les appareils usagés séparément des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses. En cas de stockage et d'élimination inappropriés, ceux-ci peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Vous trouverez des informations sur les points de collecte qui acceptent gratuitement les appareils usagés auprès de votre commune. Les piles plates jetables et rechargeables doivent être déposées dans une déchetterie ou rapportées dans un magasin spécialisé. Les contacts des piles au lithium jetables et rechargeables doivent être recouverts d'un ruban adhésif avant élimination.

Attention ! Cet appareil contient une batterie rechargeable qui, pour des raisons de sécurité, est intégrée de manière fixe dans l'appareil et ne peut pas être retirée sans endommager le boîtier. Un démontage incorrect comporte des risques. Veuillez donc rapporter l'appareil intact à un point de collecte où l'appareil et la batterie seront éliminés de manière appropriée.

Modèle	:	VC 388
Fabriqué par	:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Allemagne) info@jaxmotech.de

CE

GARANTIE DU FABRICANT

- Nous offrons une garantie de 2 ans sur l'appareil, ainsi que la garantie standard, à compter de la date d'émission de la facture ou du bon de livraison.
- Pendant la durée de cette garantie, sur présentation de la preuve d'achat ou du bon de livraison, tout défaut de fabrication et/ou de matériau sera pris en charge gratuitement pour réparation et/ou remplacement des pièces défectueuses ou (à notre discrétion) sera échangé contre un article équivalent et en parfait état.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages matériels résultant d'une utilisation ou d'un entretien non conformes.
- Sont exclues de la garantie les pièces fragiles, telles que le verre, le plastique ou les ampoules des lampes.
- La garantie est annulée si l'appareil a été ouvert par vous-même ou par un tiers non agréé par nos soins et/ou si des modifications ont été apportées à l'appareil.
- En cas d'utilisation non conforme, la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil ne peuvent plus être garantis et toute garantie devient caduque.
- Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent mode d'emploi est interdite et entraîne la perte de la garantie ainsi que l'exclusion de toute responsabilité.
- Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications apportées à l'appareil, au mode d'emploi ou à l'emballage.

Si vous souhaitez faire valoir une réclamation, nous vous recommandons en principe de contacter d'abord le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.

Si une réparation s'avère nécessaire, vous pouvez joindre notre service d'assistance au numéro suivant : +49 (0) 6831 505 9897

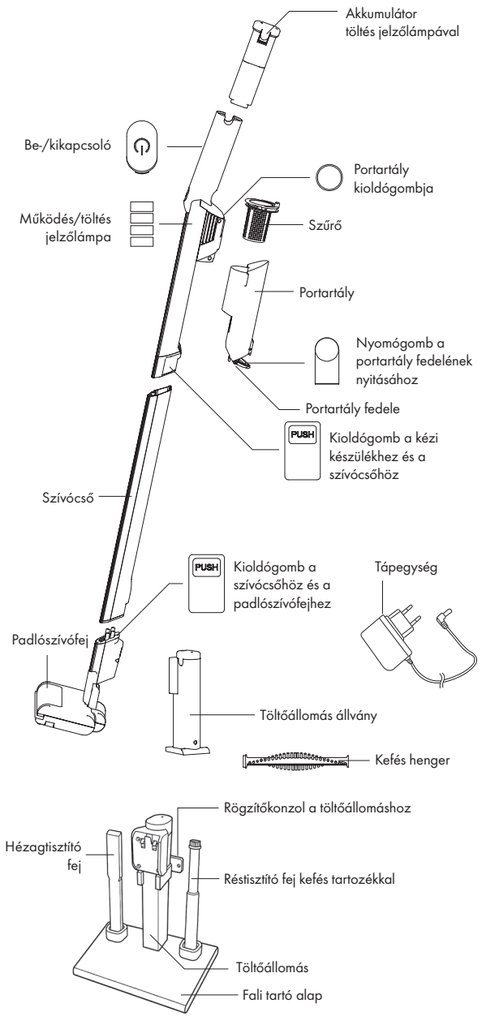
Service technique
Sertronics GmbH
Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Allemagne)
Email : service-ww@jaxmotech.de

Slim-porszívó

hu **Használati utasítás**

Áttekintés (szállítási terjedelem)





HU - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A jelen használati útmutatóban leírt termék megfelel az EU összes vonatkozó harmonizált követelményének. A teljes megfelelőségi nyilatkozat és a használati útmutató online megta–lálható itt: www.jaxmotech.de/downloads.

Az útmutatóról

A termék biztonsági berendezésekkel van felszerelve. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat, és a terméket csak az útmutatóban leírtak szerint használja, hogy elkerülje a sérüléseket vagy károkat. Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi elolvasásra. Ha a terméket továbbadja, akkor ezt az útmutatót is mellékelni kell. Az útmutatóban használt jelzések:

Ez a jelzés sérülésveszélyre figyelmeztet.

Ez a jelzés elektromos áram okozta sérülések veszélyére figyelmeztet.

Így jelölik a kiegészítő információkat.

Az útmutatóban szereplő kulcsszavak:
A **VESZÉLY** szó súlyos sérülés vagy halál közvetlen veszélyére figyelmeztet.
A **VIGYÁZAT** szó lehetséges kisebb sérülésekre figyelmeztet.
A **FIGYELEM** szó lehetséges dologi károkra figyelmeztet.

Biztonsági utasítások

Alkalmazási cél

Ez a termék kizárólag száraz por felszívására szolgál magánháztartásokban. Bármilyen más használat, helytelen vagy céltól eltérő használat a készülék károsodását vagy sérülést okozhat.

- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha ehhez felügyeletet biztosítanak számukra, illetve ha betanították őket a készülék biztonságos használatára, és megismerték a készülékkel kapcsolatos veszélyeket is.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó által végezhető karbantartást gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- Ha a töltőkábel sérült, ki kell selejtezni, és egyenértékűre kell cserélni.
- Kézi tartozékok használatakor, ha a tartozékok között vannak alkatrészek, fennáll a becsípődés veszélye. Tartsa távol a kezét, haját, ruházatát és egyéb tárgyakat a mozgó alkatrészektől. A tartozékokat csak a gyártó utasításainak megfelelően használja.
- **Figyelmeztetés:** Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a termékhez mellékelt, levehető SEU012A-180050 töltőt használja.
- Ez a készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak képzett személyzet cserélhet ki.
- Vegye figyelembe a Tisztítás és ápolás fejezetet.
- Tisztítás vagy működés közben soha ne merítse a készülék elektromos részeit vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a készüléket folyó víz alá.
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék típustábláján található adatokkal.
- Csak a hálózati csatlakozódugóval választható le a készülék teljesen az elektromos hálózatról. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó mindig jól hozzáférhető és elérhető legyen.
- Vigyázzon, hogy a töltőkábel megtörés vagy éles szegélyekkel való érintkezés következtében ne sérüljön meg.
- Tartsa távol a készüléket – beleértve a töltőkábelt és a hálózati csatlakozódugót is – hőforrásoktól, például fűtőtestektől, sütőktől és egyéb hőt termelő készülékektől.
- A töltőkészüléket csak a burkolatnál fogva húzza ki a dugaszoló aljzatból. Ne a kábelnél fogva húzza.
- Húzza ki a töltőkészüléket az aljzatból, ...
  – ha nem használják a készüléket,
  – ha működési zavarok lépnek fel,
  – mielőtt tartozékokat helyez fel/távolít el, és
  – mielőtt a készüléket tisztítja.
- A készüléket csak száraz belterekben használja, ne a szabadban.
- Ez a készülék nem alkalmas kereskedelmi használatra. Csak háztartásban való használatra terveztük.
- Működés közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Ügyeljen arra, hogy a motoregység és a töltő, beleértve a kábelt is, ne legyen nedves.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem a készülékkel együtt szállítottak, vagy amelyeket a gyártó nem ajánlott!
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt leválasztja az elektromos hálózatról.
- Működés közben ne takarja le a készüléket. Tűzveszély!
- Ne porszívózzon fel füstölgő cigarettát, forró hamut, gyufát vagy hasonlókat. Tűzveszély!
- Ne porszívózzon fel gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokat és gázokat. A készüléket soha nem szabad robbanásveszélyes gázokat vagy folyadékokat tartalmazó helyiségekben használni.
- Legyen különösen óvatos, ha lépcsőn porszívózik.
- Működés közben tartsa távol a készüléket a ruházatától és a testétől (pl. ujjaktól, hajtól, arctól).
- Ne porszívózzon le embereket vagy állatokat.

Az akkumulátorokra vonatkozó információk

- Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- A nem újratölthető akkumulátorokat nem szabad tölteni.
- A készülék ártalmatlanítása előtt el kell távolítani az akkumulátort. A készüléket előzőleg le kell választani a hálózati tápellátásról. A kiszerelt akkumulátort környezetbarát és biztonságos módon, az elemekre és akkumulátorokra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
- Mielőtt kiveszi az akkumulátorokat, válassza le a készüléket az áramellátásról.
- Ne tegye az akkumulátorokat túl forró helyre (pl. direkt napsütésre, tűz közelébe). Az akkumulátorok felrobbanhatnak.
- Soha ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit/csatlakozóit.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort vagy a készüléket. Robbanás- és tűzveszély áll fenn!
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készülék akkumulátorát töltés közben.

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE ÉS KIVÉTELE

Az akkumulátor behelyezése

1. Igazítsa az akkumulátort a kézi porszívó tetején található akkumulátortartóhoz.
2. Nyomja az akkumulátort az akkumulátortartóba, míg hallhatóan a helyére nem kattan.
3. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor szilárdan a helyén van-e, és nem húzható-e ki.

Megjegyzés: Az akkumulátort csak a tervezett behelyezési irányban lehet behelyezni. Ne alkalmazzon erőt.

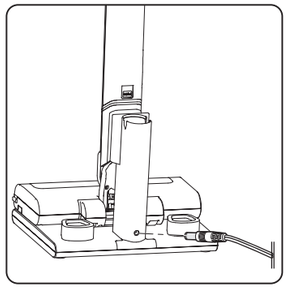
Az akkumulátor kivétele

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Tartsa lenyomva az akkumulátor kioldógombot az akkumulátoron, és húzza ki egyenesen az akkumulátort az akkumulátortartóból.

ÖSSZESZERELÉS

Töltőállomás felszerelése

1. Helyezze a töltőállomást az állványra, és helyezze a készüléket sima, stabil felületre.
2. Csatlakoztassa a tápegység csatlakozódugóját a töltőállomás hátulján található aljzathoz.
3. Csatlakoztassa a tápegységet egy megfelelő hálózati aljzathoz.
4. A töltési folyamat során a jelzőlámpa pirosan villog. Ezzel egy időben a működés/töltés jelzőlámpa villog.
5. Miután az akkumulátor teljesen feltöltött, a jelzőlámpa folyamatosan zölden világít. Ezzel egy időben a működés/töltés jelzőlámpa összes oszlopa folyamatosan világít.



Fali tartó rögzítése

A fali tartó lehetővé teszi a porszívó és tartozékainak helytakarékos tárolását.

1. Válasszon egy stabil falat egy konnektor közelében.
2. Helyezze a töltőállomás rögzítőkonzolját a kívánt helyre.
3. Jelölje meg a furatokat.
4. Fúrja ki a szükséges lyukakat, és helyezzen be megfelelő tipliket (ha szükséges).
5. Rögzítse a tartót szilárdan a falhoz megfelelő csavarokkal.

Akkumulátor feltöltése

Fontos: Az akkumulátor csak akkor tölthető, ha a kézi porszívó, a szívócső és a padlószívófej egymáshoz teljesen csatlakoztatva van.

Töltési folyamat

1. Győződjön meg arról, hogy a kézi porszívó, a szívócső és a padlószívófej megfelelően van-e felszerelve.
2. Akassza függőlegesen a teljesen összeszerelt porszívót a töltőállomásba.
3. A töltési folyamat során a jelzőlámpa pirosan villog. Ezzel egy időben a működés/töltés jelzőlámpa villog.
4. Miután az akkumulátor teljesen feltöltött, a jelzőlámpa folyamatosan zölden világít. Ezzel egy időben a működés/töltés jelzőlámpa összes oszlopa folyamatosan világít.

Tudnivaló:

- A porszívó a következő használatig a töltőállomáson maradhat.
- Húzza ki a tápegységet a fali aljzatból, ha a töltőállomást hosszabb ideig nem használja.
- Ha a porszívó nincs megfelelően behelyezve a töltőállomásba, vagy ha a kézi porszívó, a szívócső és a padlószívófej nincs teljesen összeszerelve, az akkumulátort nem lehet tölteni.

KEZELÉS

Fontos tudnivalók a használatról

- A porszívót mindig a töltőállomáson vagy a fali tartóban tartsa, hogy biztos állást biztosítson.
- Lépcsőn különösen óvatosan használja a készüléket. Mindig alulról felfelé porszívózzon a lépcsőn.
- Ne használja a készüléket emberek vagy állatok porszívózására.
- Kizárólag az adott padlóburkolathoz kifejezetten tervezett termékeket használjon
- Tartozékok a padló károsodásának megakadályozására.
- Vegye figyelembe a padlóburkolat gyártójának ápolási és tisztítási utasításait.

HASZNÁLAT FEKVŐPORSZÍVÓKÉNT

Összeszerelés

1. Először helyezze be a kézi porszívót a szívócső nyílással a szívócső tartóba.
2. Nyomja lefelé a kézi porszívót, amíg hallhatóan a helyére nem kattan.
3. Csatlakoztassa a szívócsövet a padlószívófejhez, ha ezt még nem tette meg.

Be-/kikapcsolás

1. A készülék be-/kikapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsolót.
2. A kézi porszívó működés jelzőlámpája és a padlószívófej LED-lámpája világít.

Szívási szintek

Gomb	Funkció	LED
Be-/kikapcsoló	A készülék ECO módban indul	Sárga
Nyomja meg és tartsa lenyomva a be-/kikapcsolót körülbelül 2 másodpercig	Váltás MAX-módba	Zöld
Ismételten nyomja meg és tartsa lenyomva a be-/kikapcsolót körülbelül 2 másodpercig	Visszatérés ECO módba	Sárga

A padlószívófejre vonatkozó tudnivalók

- A padlószívófej kemény padlókhoz és szőnyegekhez alkalmas.
- A padlószívófejnek porszívózás közben teljes felületen érintkeznie kell a padlóval.
- A beépített LED világítás megkönnyíti a sötét területek tisztítását.

HASZNÁLAT KÉZI PORSZÍVÓKÉNT

Vegye le a kézi porszívót

1. Nyomja meg a kioldógombot hogy leválassza a kézi porszívót a szívócsőről.
2. Vegye ki a kézi porszívót a tartójából.
3. Győződjön meg arról, hogy a szűrő, a porgyűjtő és a motoregység megfelelően van-e felszerelve.

Tartozékok rögzítése

Csatlakoztassa a kívánt tartozékot a kézi porszívó szívónyílásához:

- **Réstisztító fej:** sarkokhoz, illesztésekhez és nehezen elérhető helyekhez.
- **Réstisztító fej kefés tartozékkal:** Érzékeny felületekhez, bútorokhoz és kárpitozott bútorokhoz.

Készülék bekapcsolása

1. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához.
2. A készülék alapértelmezetten **ECO-módban** indul.
3. A MAX-módba való átkapcsoláshoz tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot körülbelül **2 másodpercig**.
4. Az **ECO-módba** való átkapcsoláshoz ismét tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot körülbelül **2 másodpercig**.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Fontos biztonsági utasítások

⚠ **Minden tisztítási és karbantartási munka előtt:**

- Húzza ki a tápegységet a fali aljzatból.
- Hagyja a készüléket teljesen lehűlni.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Víz vagy más folyadékok ne jussanak be a készülék burkolatába.
- Ne használjon agresszív tisztítószereket.
- Ne használjon fém keféket, súrolószivacsot vagy éles tárgyakat a tisztításhoz, mivel ezek megrongálhatják a felületet.

A burkolat és a töltőállomás tisztítása

1. Húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból.
2. Vegye ki a porszívót a töltőállomásból.
3. A készüléket és a töltőállomást puha, enyhén nedves törlőkendővel tisztítsa meg.
4. Szükség esetén kis mennyiségű enyhe mosogatószer is használható.
5. Majd alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt egy tiszta törlőkendővel.

Ürítse ki a portartályt

Rendszeresen, vagy amint a szívóteljesítmény csökken, ürítse ki a portartályt.

1. Vegye ki a porszívót a töltőállomásból.
2. Vegye le a kézi porszívót a szívócsőről.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a portartály kioldógombját.
4. Vegye ki a portartályt a kézi porszívóból.
5. Vegye ki a szűrőt a portartályból.
6. Ürítse ki a portartályt egy megfelelő hulladékgyűjtőbe.
7. Távolítsa el a port a tartályból egy száraz törlőkendővel vagy egy puha kefével.
8. Finoman kocogtassa meg a szűrőt egy hulladékgyűjtő felett, hogy eltávolítsa a felhalmozódott port.

Összeszerelés

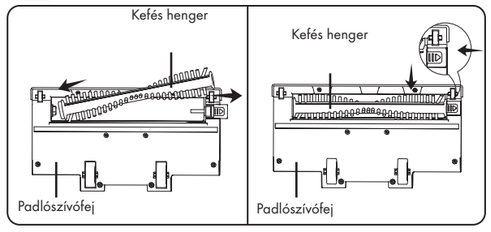
1. Helyezze vissza a szűrőt a portartályba.
2. Ügyeljen arra, hogy a szűrő és a portartály vezetői megfelelően illeszkedjenek.
3. Helyezze vissza a portartályt a kézi porszívóra.
4. Nyomja meg erősen a portartályt, amíg hallhatóan a helyére nem kattan.

A padlószívófej és a kefés henger tisztítása

Rendszeresen távolítsa el a hajat, a szálakat és a szennyeződéseket a kefés hengerről.

1. Vegye le a kefés hengert a padlószívófejről.
2. Távolítson el minden felhalmozódott hajat, szálat és szennyeződést.
3. Szükség esetén tisztítsa meg a kefés hengert egy száraz törlőkendővel.
4. Helyezze vissza a kefés hengert a padlószívófejbe.
5. Győződjön meg arról, hogy a kefés henger megfelelően be van-e helyezve, és biztonságosan rögzítve van-e.

⚠ Ne használja a padlószívófejet, ha a kefés henger nincs megfelelően felszerelve.



Karbantartás

A készülék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó karban tudna tartani, vagy javítani tudna. Ne próbálja meg a készüléket önállóan felnyitni, szétszerelni vagy megjavítani.

Tárolás

- A készüléket száraz, tiszta és fagymentes helyen tárolja.
- Óvja a készüléket portól, nedvességtől, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérsékletektől.
- A porszívót a töltőállomáson vagy a fali tartón tárolja.
- Hosszabb idejű tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a készüléket.
- A készülék tárolása előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész teljesen száraz-e.

Műszaki adatok

Modell	: VC 388
Cikkszám	: 758 239
Akkumulátoros porszívó	
Névleges feszültség	: 18 V ⎓
Teljesítmény	: 150 W
Szívóerő	: max. 17 kPa
Akkumulátor töltési ideje	: 4–5 óra
Működési idő:	kb. 15–25 perc (teljesen feltöltött akkumulátorral)
Gyűjtési kapacitás	: kb. 200 ml
Akkumulátor (lítium-ion)	: 14,8 V ⎓ 2200 mAh
Teljesítmény	: 32,56 Wh
Védelmi osztály	: II
Védelmi osztály	: IPX0
Környezeti hőmérséklet	: 10 és 40 °C között
Információk a beépített akkumulátorról:	
Gyártó	: Ningbo Younth Electric Appliance Co., Ltd. 500, Fengshan West Road, Yuyao, 315400 Ningbo, Zhejiang, People's Republic of China
E-mail	: younth@younth.com
Akkumulátor modell	: 18650 4S1P 14,8 V 2200 mAh 32,56 Wh
Gyártás dátuma	: 2026/06
Gyártó ország	: Kína
Gyártó	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Németország) info@jaxmotech.de
Hálózati adapter	
Gyártó	: Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. Floor 3, Plant 2, No. 107, Xianglong Street, Nanmingshan Street, Liandu District 323000 Lishui City, Zhejiang Province, People's Republic of China
Importálja	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Németország)
Modell	: SEU012A-180050
Bemeneti feszültség	: 100–240 V~
Bemenő váltóáramú frekvencia	: 50–60 Hz
Kimeneti feszültség	: 18,0 V ⎓
Kimenő áramerősség	: 500 mA
Kimenő teljesítmény	: 9,0 W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatékonyság	: 84,03%
Hatékonyság kisebb terhelés esetén (10%)	: – %
Üresjáratú üzemmódban fellépő elektromosáram-fogyasztás	: 0,05 W
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	: 0,3 W

A termékfejlesztés jegyében fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a műszaki és optikai módosításokat hajtsunk végre a terméken.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolása értékes, újrahasznosítható anyagokból készült. Ez csökkenti a hulladékot, és védi a környezetet. A **csomagolást** fajtánként ártalmatlanítsa. Használja a helyi hulladékgyűjtő létesítményeket papír, karton és könnyű csomagolás gyűjtésére.

Készülékek, eldobható akkumulátorok és újratölthető akkumulátorok Az ezzel a szimbólummal jelölt tárgyakat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni! Önnek törvényi kötelezettsége a régi készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítani. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak. Ezen anyagok nem megfelelő tárolása és ártalmatlanítása károsíthatja a környezetet és az egészséget. A régi készülékeket ingyenesen átvevő gyűjtőpontokról a helyi önkormányzatnál vagy a városi önkormányzatnál kérhet információt. A lapos, eldobható és újratölthető akkumulátorokat a városi gyűjtőhelyen kell leadni, vagy vissza kell vinni az akkumulátor kereskedőhöz. Az eldobható lítium akkumulátorok és az újratölthető akkumulátorok érintkezőit le kell ragasztani a kidobás előtt.

Figyelem! A készülék újratölthető akkumulátorokat tartalmaz, amelyek biztonsági okokból véglegesen be vannak szerelve a készülékbe, és a burkolat megsértése nélkül nem távolíthatók el. A nem megfelelő szétszerelés veszélyeket rejt. Kérjük, sértetlenül vigye el a készüléket egy gyűjtőhelyre, ahol a készüléket és az akkumulátort megfelelően ártalmatlanítják.

Modell	: VC 388
Gyártó	: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Németország) info@jaxmotech.de

CE

GYÁRTÓI GARANCIA

- 2 év garanciát és a készülékre vonatkozó standard kereskedelmi garanciát kínálunk a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától kezdődően.
- Ezen a garanciális időszakon belül a vásárlást igazoló bizonylat vagy a szállítólevél bemutatása ellenében minden felmerülő gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen kijavítunk a hibás alkatrészek javításával és/vagy cseréjével, vagy (belátásunk szerint) egyenértékű, hibátlan termékre való cserével.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból vagy karbantartásból eredő személyi sérülésekért vagy anyagi károkért.
- A törékeny alkatrészekre, mint például az üveg, műanyag vagy izzók, a garancia nem érvényes.
- A garancia érvényét veszti, ha a készüléket Ön vagy egy jogosulatlan harmadik fél felnyitotta és/vagy módosította.
- Ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használják, annak biztonsága és működőképessége nem garantálható, és a jótállási igény érvényét veszti.
- A jelen használati utasításban leírtaktól eltérő bármilyen használat tilos, és a jótállás, a szavatosság és a felelősség elvesztését eredményezi.
- Fenntartjuk a jogot a nyomtatási hibák javítására, valamint a készülék, a kezelési útmutató vagy a csomagolás módosítására.

Ha panaszt szeretne benyújtani, alapvetően azt javasoljuk, hogy először vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, akitől a készüléket vásárolta.

Ha javítás szükséges, a következő telefonszámon éri el az ügyfélszolgálatunkat: +49 (0)6831 505 9897

Műszaki szerviz

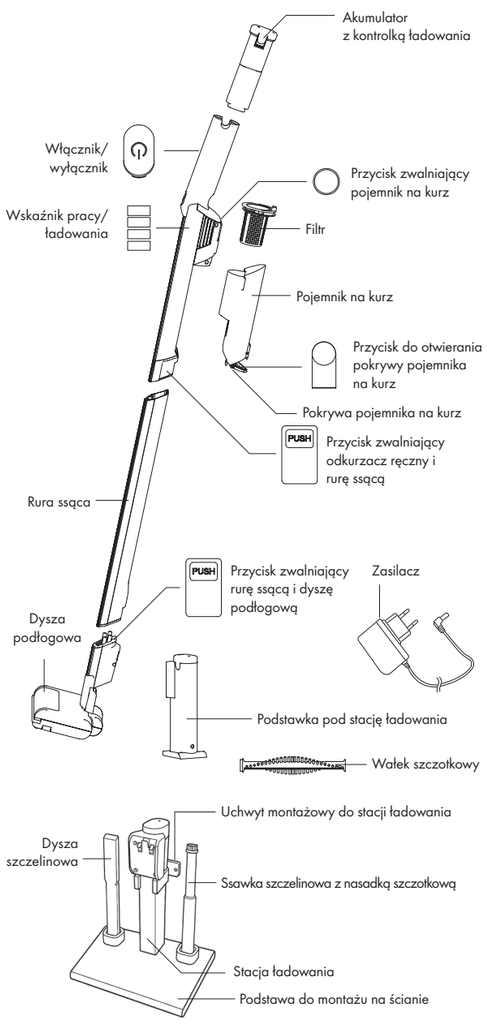
Sertronics GmbH
Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Németország)
E-mail: service-ww@jaxmotech.de

Smukły odkurzacz

pl **Podręcznik użytkownika**

W skrócie (zawartość opakowania)





EG - DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Produkt opisany w niniejszej instrukcji obsługi spełnia wszystkie stosowne zharmonizowane wymogi UE. Pełną treść deklaracji zgodności i instrukcji obsługi można znaleźć w Internecie pod adresem www.jaxmotech.de/downloads.

Informacje o instrukcji

Produkt jest wyposażony w zabezpieczenia. Prosimy jednak o uważne zapoznanie się z instrukcjami bezpieczeństwa i używanie produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć przypadkowych obrażeń lub uszkodzeń. Zachowaj tę instrukcję do późniejszego wglądu. Przekazując ten artykuł dalej, należy dołączyć także tę instrukcję. Oznaczenia w tej instrukcji:

⚠ Ten znak ostrzega Cię o ryzyku obrażeń.

⚠ Ten znak ostrzega Cię o ryzyku obrażeń spowodowanych elektrycznością.

ⓘ W ten sposób oznaczone są informacje uzupełniające.

Słowa sygnałowe w tym przewodniku:
NIEBEZPIECZEŃSTWO ostrzega przed bezpośrednim poważnym ryzykiem obrażeń lub zagrożeniu dla życia.
OSTROŻNIE ostrzega przed możliwymi drobnymi obrażeniami.
UWAGA ostrzega przed możliwymi uszkodzeniami mienia.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa ⚠

Zastosowanie

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do odkurzania suchego kurzu w gospodarstwach domowych. Jakiekolwiek inne użycie, niewłaściwe użycie lub niewłaściwe zastosowanie może spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod nadzorem.
- Jeśli kabel ładowarki jest uszkodzony, należy go wyrzucić i wymienić na odpowiedni.
- Podczas korzystania z ręcznych akcesoriów z ruchomymi częściami istnieje ryzyko przytrzaśnięcia. Trzymaj ręce, włosy, ubranie i inne przedmioty z dala od ruchomych części. Akcesoriów należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją producenta.
- **Ostrzeżenie:** Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie dołączonej do produktu odłączanej ładowarki SEU012A-180050.
- W tym urządzeniu znajdują się akumulatory, które może wymieniać wyłącznie przeszkolony personel.
- Zapoznaj się z rozdziałem Czyszczenie i konserwacja.
- Podczas czyszczenia lub obsługi urządzenia nigdy nie zanurzaj jego części elektrycznych w wodzie ani innych płynach. Nigdy nie należy trzymać urządzenia pod bieżącą wodą.
- Napięcie sieciowe musi być zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Tylko wtyczka zasilająca może całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego. Należy zadbać o to, aby wtyczka sieciowa była zawsze łatwo dostępna.
- Unikaj uszkodzenia kabla ładującego poprzez zginanie go lub kontakt z ostrymi krawędziami.
- Trzymaj urządzenie, w tym kabel ładujący i wtyczkę zasilającą, z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piekarniki i inne urządzenia wytwarzające ciepło.
- Ładowarkę odłączaj od gniazdka ściennego wyłącznie za obudowę. Nie ciągnij za kabel.
- Odłącz ładowarkę od gniazdka ściennego:
  – gdy urządzenie nie jest używane,
  – w przypadku wystąpienia usterek,
  – przed przystąpieniem do montażu / demontażu akcesoriów oraz
  – przed czyszczeniem urządzenia.
- Używaj urządzenia wyłącznie w suchych pomieszczeniach, nigdy na zewnątrz.
- Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Upewnij się, że jednostka silnikowa i ładowarka (wraz z kablem) nie zostaną zamoczone.
- Nie należy używać żadnych akcesoriów, które nie zostały dołączone do urządzenia lub nie są zalecane przez producenta!
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego.
- Zawsze wyłączaj urządzenie przed odłączeniem go od zasilania sieciowego.
- Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy. Niebezpieczeństwo pożaru!
- Nie należy zbierać za pomocą odkurzacza dymiących papierosów, gorącego popiołu, zapałek ani podobnych przedmiotów. Niebezpieczeństwo pożaru!
- Nie odkurzać łatwopalnych lub wybuchowych substancji i gazów. Urządzenia nie wolno używać w pomieszczeniach, w których znajdują się wybuchowe gazy lub ciecze.
- Zachowaj szczególną ostrożność, odkurzając schody.
- Podczas używania urządzenia należy trzymać je z dala od odzieży i ciała (np. palców, włosów, twarzy).
- Nie odkurzaj ludzi ani zwierząt.

Informacje dotyczące akumulatorów

- Nie należy używać baterii nienadających się do ładowania.
- Baterii nienadających się do ponownego ładowania nie wolno ładować.
- Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć akumulator. Urządzenie należy najpierw odłączyć od zasilania sieciowego. Wyjęty akumulator należy zutylizować w sposób bezpieczny dla środowiska, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi baterii i akumulatorów.
- Przed wyjęciem akumulatorów należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nigdy nie wystawiaj akumulatorów na działanie nadmiernego ciepła (np. bezpośrednie nasłonecznienie, ogień). Akumulatory mogą eksplodować.
- Nigdy nie zwieraj styków/połączeń akumulatora.
- Nie wrzucaj akumulatora ani urządzenia do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu i pożaru!
- Nigdy nie należy ładować akumulatora urządzenia bez nadzoru.

WKŁADANIE I WYJMOWANIE AKUMULATORA

Wkładanie akumulatora

1. Dopasuj akumulator do uchwytu akumulatora znajdującego się w górnej części odkurzacza ręcznego.
2. Wsuń akumulator do komory akumulatora, aż usłyszysz kliknięcie i zatrzaśnie się on na miejscu.
3. Sprawdź, czy akumulator jest dobrze osadzony i nie da się go wyciągnąć.

Uwaga: Akumulator można włożyć tylko w przewidzianym kierunku montażu. Nie stosuj siły.

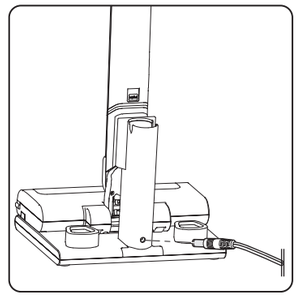
Wyjmowanie akumulatora

1. Wyłącz urządzenie.
2. Przytrzymaj przycisk zwalniania akumulatora na akumulatorze i wyciągnij akumulator z uchwytu.

MONTAŻ

Montaż stacji ładowania

1. Umieść stację ładowania na podstawce i ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Podłącz zasilacz do gniazda znajdującego się z tyłu stacji ładowania.
3. Podłącz zasilacz do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
4. Podczas ładowania kontrolka miga na czerwono. W tym samym czasie wskaźnik pracy/ładowania miga w górę i w dół.
5. Gdy akumulator będzie w pełni naładowany, kontrolka zacznie świecić na zielono ciągłym światłem. Jednocześnie wszystkie paski wskaźnika pracy/ładowania świecą się światłem ciągłym.



Montaż uchwytu ściennego

Uchwyt ścienny pozwala zaoszczędzić miejsce podczas przechowywania odkurzacza i akcesoriów.

1. Wybierz stabilną ścianę w pobliżu gniazdka elektrycznego.
2. Umieść uchwyt stacji ładowania w wybranym miejscu.
3. Zaznacz miejsca wywiercenia otworów.
4. Wywierć wymagane otwory i włóż odpowiednie kołki (jeśli to konieczne).
5. Przymocuj uchwyt mocno do ściany za pomocą odpowiednich śrub.

Naładuj akumulator

⚠ **Ważne:** Akumulator można ładować wyłącznie wtedy, gdy odkurzacz ręczny, rura ssąca i dysza podłogowa są dokładnie podłączone.

Proces ładowania

1. Upewnij się, że odkurzacz ręczny, rura ssąca i dysza podłogowa są prawidłowo zmontowane.
2. Zawieś całkowicie zmontowany odkurzacz pionowo w stacji ładowania.
3. Podczas ładowania kontrolka miga na czerwono. W tym samym czasie wskaźnik pracy/ładowania miga w górę i w dół.
4. Gdy akumulator będzie w pełni naładowany, kontrolka zacznie świecić na zielono ciągłym światłem. Jednocześnie wszystkie paski wskaźnika pracy/ładowania świecą się światłem ciągłym.

Uwaga:

- Odkurzacz może pozostać w stacji ładowania aż do ponownego użycia.
- Jeśli stacja ładowania nie będzie używana przez dłuższy czas, należy odłączyć zasilacz od gniazdka ściennego.
- Jeśli odkurzacz nie zostanie prawidłowo włożony do stacji ładowania lub jeśli odkurzacz ręczny, rura ssąca i końcówka podłogowa nie zostaną w pełni zmontowane, nie będzie można naładować akumulatora.

OBSŁUGA

Ważne uwagi dotyczące użytkowania

- Zawsze trzymaj odkurzacz w stacji ładowania lub uchwycie ściennym w górę, aby zapewnić stabilne oparcie.
- Używaj urządzenia ze szczególną ostrożnością na schodach. Zawsze odkurzaj schody od dołu do góry.
- Nie używaj urządzenia do odkurzania ludzi i zwierząt.
- Stosuj wyłącznie nasadki przeznaczone specjalnie do danego rodzaju wykładziny podłogowej, aby uniknąć uszkodzeń podłogi.
- Należy przestrzegać instrukcji producenta podłogi dotyczących pielęgnacji i czyszczenia.

STOSOWANIE JAKO ODKURZACZ PODŁOGOWY

Montaż

1. Najpierw włóż końcówkę odkurzacza ręcznego do otworu rury ssącej.
2. Dociśnij odkurzacz ręczny, aż usłyszysz kliknięcie i zatrzaśnie się na swoim miejscu.
3. Jeśli jeszcze tego nie zrobiono, podłącz rurę ssącą do dyszy podłogowej.

Włączanie/wyłączanie

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.
2. Zapala się kontrolka pracy odkurzacza ręcznego oraz oświetlenie LED dyszy podłogowej.

Poziomy ssania

Przycisk	Funkcja	LED
Włącznik/wyłącznik	Urządzenie uruchamia się w trybie ECO	Żółty
Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez około 2 sekundy.	Przełączanie na tryb MAX	Zielony
Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania ponownie przez około 2 sekundy.	Powrót do trybu ECO	Żółty

Instrukcja obsługi dyszy podłogowej

- Dysza podłogowa przeznaczona do twardych podłóg i dywanów.
- Podczas odkurzania dysza podłogowa musi mieć pełny kontakt z podłogą.
- Zintegrowane oświetlenie LED ułatwia czyszczenie ciemnych miejsc.

STOSOWANIE JAKO ODKURZACZ RĘCZNY

Zdejmowanie odkurzacza ręcznego

1. Naciśnij przycisk zwalniający, aby odłączyć odkurzacz ręczny od rury ssącej.
2. Wyjmij odkurzacz ręczny z uchwytu.
3. Sprawdź, czy filtr, pojemnik na kurz i moduł silnika są prawidłowo zamontowane.

Montaż akcesoriów

Podłącz wybraną końcówkę do otworu ssącego odkurzacza ręcznego:

- **Dysza szczelinowa:** Do narożników, spoin i miejsc trudno dostępnych.
- **Ssawka szczelinowa z nasadką szczotkową:** Do delikatnych powierzchni, mebli i tapicerki.

Włączanie urządzenia

1. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć urządzenie.
2. Urządzenie domyślnie uruchamia się w **trybie ECO**.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około **2 sekundy**, aby przełączyć na tryb MAX.
4. Aby powrócić do **trybu ECO**, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania ponownie przez około **2 sekundy**.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do wszelkich prac czyszczących i konserwacyjnych:

- Odłącz zasilacz od gniazdka ściennego.
- Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Nie dopuść do przedostania się wody lub innych płynów do obudowy urządzenia.
- Nie używaj silnych środków czyszczących.
- Do czyszczenia nie należy używać metalowych szczotek, druciaków ani ostrych przedmiotów, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnie.

Wyczyść obudowę i stację ładującą

1. Odłącz zasilacz od gniazdka ściennego.
2. Wyjmij odkurzacz ze stacji ładującej.
3. Urządzenie i stację ładującą należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką.
4. W razie konieczności można użyć niewielkiej ilości łagodnego płynu do mycia naczyń.
5. Następnie dokładnie osusz wszystkie części czystą szmatką.

Opróżnianie pojemnika na kurz

Regularnie opróżniaj pojemnik na kurz lub natychmiast, gdy siła ssania się zmniejszy.

1. Wyjmij odkurzacz ze stacji ładującej.
2. Wyjmij odkurzacz ręczny z rury ssącej.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający pojemnik na kurz.
4. Wyjmij pojemnik na kurz z odkurzacza ręcznego.
5. Wyjmij filtr z pojemnika na kurz.
6. Przenieś pojemnik na kurz do odpowiedniego pojemnika na odpady.
7. Usuń resztki kurzu z pojemnika na kurz suchą szmatką lub miękką szczotką.
8. Delikatnie postukaj filtrem o pojemnik na odpady, aby usunąć nagromadzony kurz.

Montaż

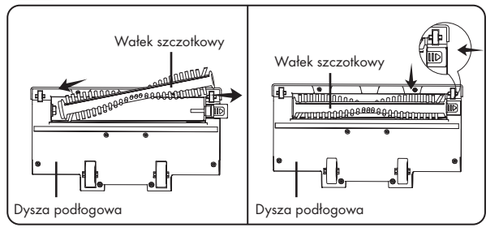
1. Włóż filtr ponownie do pojemnika na kurz.
2. Sprawdź, czy prowadnice filtra i pojemnika na kurz są prawidłowo zazębione.
3. Załóż pojemnik na kurz z powrotem na odkurzacz ręczny.
4. Dociśnij pojemnik na kurz mocno, aż usłyszysz kliknięcie i zatrzaśnie się on na swoim miejscu.

Wyczyść dyszę podłogową i wałek szczotkowy

Regularnie usuwaj włosy, włókna i brud z wałka szczotkowego.

1. Zdejmij wałek szczotkowy z dyszy podłogowej.
2. Usuń wszystkie nagromadzone włosy, nitki i brud.
3. W razie konieczności wyczyść wałek szczotkowy suchą szmatką.
4. Ponownie włóż wałek szczotkowy do dyszy podłogowej.
5. Sprawdź, czy wałek szczotkowy jest prawidłowo włożony i bezpiecznie zablokowany.

Nie używaj dyszy podłogowej, jeśli wałek szczotkowy nie jest prawidłowo zamontowany.



Konserwacja

Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogłyby być serwisowane lub naprawiane przez użytkownika. Nie należy podejmować prób samodzielnego otwierania, rozmontowywania ani naprawy urządzenia.

Przechowywanie

- Przechowuj urządzenie w miejscu suchym, czystym i wolnym od mrozu.
- Chroń urządzenie przed kurzem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i ekstremalnymi temperaturami.
- Przechowuj odkurzacz w stacji ładującej lub na uchwycie ściennym.
- Przed dłuższym przechowywaniem urządzenia należy je dokładnie wyczyścić.
- Przed schowaniem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie jego elementy są całkowicie suche.

Specyfikacje

Model	: VC 388
Numer artykułu	: 758 239
Odkurzacz bezprzewodowy	
Napięcie nominalne	: 18 V ⎓
Moc znamionowa	: 150 W
Moc ssania	: maks. 17 kpa
Czas ładowania akumulatora	: 4-5 godzin
Czas działania:	: Około 15–25 minut (pełne naładowanie akumulatora)
Pojemność pojemnika	: ok. 200 ml
Akumulator (litowo-jonowy)	: 14,8 V ⎓ 2200 mAh
Moc znamionowa	: 32,56 Wh
Klasa ochronności	: II
Stopień ochrony	: IPX0
Temperatura otoczenia	: od 10 do 40°C
Informacje dotyczące wbudowanego akumulatora:	
Producent	: Ningbo Younth Electric Appliance Co., Ltd. 500, Fengshan West Road, Yuyao, 315400 Ningbo, Zhejiang, People's Republic of China
E-mail	: younth@younth.com
Model akumulatora	: 18650 4S1P 14,8 V 2200 mAh 32,56 Wh
Data produkcji	: 2026/06
Wyprodukowano w	: China
Wyprodukowane przez	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Niemcy) info@jaxmotech.de
Zasilacz	
Producent	: Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. Floor 3, Plant 2, No. 107, Xianglong Street, Nanmingshan Street, Liandu District 323000 Lishui City, Zhejiang Province, People's Republic of China
Importer	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Niemcy)
Model	: SEU012A-180050
Napięcie wejściowe	: 100 - 240 V~
Częstotliwość prądu przemiennego wejściowego	: 50 - 60 Hz
Napięcie wyjściowe	: 18,0 V ⎓
Prąd wyjściowy	: 500 mA
Moc wyjściowa	: 9,0 W
Średnia wydajność operacyjna	: 84,03%:
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	: – %
Pobór mocy bez obciążenia	: 0,05 W
Pobór mocy w trybie czuwania	: 0,3 W

W ramach ulepszeń produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania technicznych i wizualnych zmian w artykule.

Utylizacja

Przedmiot i jego opakowanie wykonane są z cennych materiałów, które można poddać recyklingowi. Zmniejsza to ilość odpadów i chroni środowisko. Wyrzucić **opakowanie** według rodzaju. Skorzystaj z lokalnych możliwości zbierania papieru, kartonu i lekkich opakowań.

Urządzeń, akumulatorów jednorazowych i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego! Prawo zobowiązuje użytkownika do utylizacji starych urządzeń oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. Mogą one szkodzić środowisku i zdrowiu, jeśli są niewłaściwie przechowywane i usuwane. Aby uzyskać informacje na temat punktów zbiórki, które bezpłatnie akceptują stare urządzenia, skontaktuj się z administracją gminy lub miasta. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Płaskie baterie jednorazowe i akumulatory wielokrotnego ładowania należy zwrócić do miejskiego punktu zbiórki lub zwrócić do sprzedawcy baterii. Styki jednorazowych baterii i akumulatorów litowych należy zakleić taśmą przed utylizacją.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulatory, które są mocno wbudowane w urządzenie ze względów bezpieczeństwa i nie można ich wyjąć bez uszkodzenia obudowy. Niewłaściwy demontaż stwarza ryzyko. Dlatego należy przenieść urządzenie nieuszkodzone do punktu zbiórki, w którym urządzenie i bateria są prawidłowo utylizowane.

Model	: VC 388
Wyprodukowane przez	: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Niemcy) info@jaxmotech.de

GWARANCJA PRODUCENTA

- Na Państwa urządzenie udzielamy 2-letniej gwarancji oraz standardowej gwarancji handlowej, licząc od daty wystawienia faktury lub dowodu dostawy.
- W okresie obowiązywania niniejszej gwarancji, po przedstawieniu dowodu zakupu lub dowodu dostawy, wszelkie wady produkcyjne i/lub materiałowe zostaną bezpłatnie usunięte poprzez naprawę i/lub wymianę uszkodzonych części lub (według naszego uznania) poprzez wymianę na produkt o tej samej wartości, wolny od wad.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe lub rzeczowe powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub konserwacji.
- Gwarancja nie obejmuje łatwo łamliwych elementów, takich jak np. szkło, tworzywa sztuczne lub źródła światła.
- Gwarancja wygasa, jeśli urządzenie zostało otwarte przez użytkownika lub osobę trzecią nieupoważnioną przez nas i/lub wprowadzono w nim jakiekolwiek zmiany.
- W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem nie można zagwarantować bezpieczeństwa i sprawności urządzenia, a wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają.
- Wszelkie zastosowania inne niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi są niedozwolone i powodują utratę gwarancji oraz wyłączenie odpowiedzialności.
- Zastrzegamy sobie prawo do błędów drukarskich oraz zmian w urządzeniu, instrukcji obsługi lub opakowaniu.

Jeśli chcą Państwo złożyć reklamację, zalecamy w pierwszej kolejności skontaktowanie się ze sprzedawcą, u którego zakupili Państwo urządzenie.

Jeśli konieczna będzie naprawa, prosimy o kontakt z naszą infolinią pod następującym numerem: +49 (0)6831 505 9897

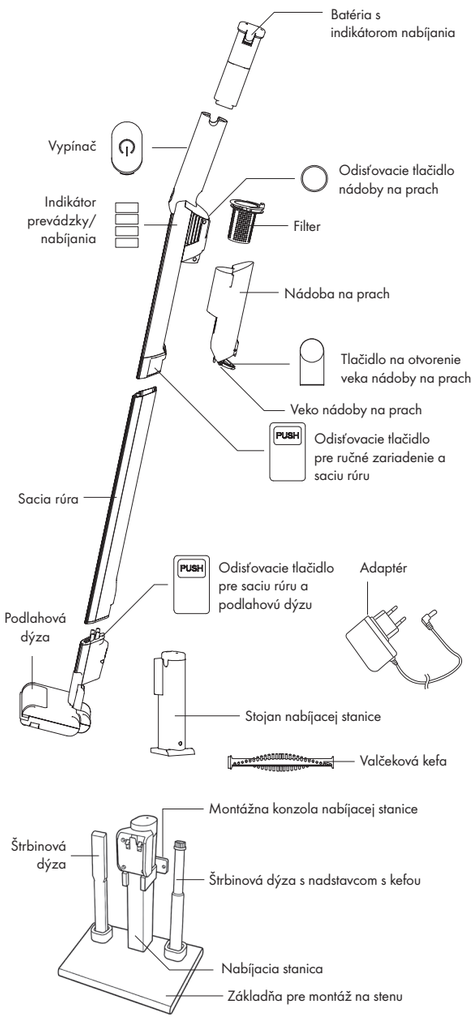
Serwis techniczny
Sertronics GmbH
Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Germany (Niemcy)
E-mail: service-ww@jaxmotech.de

Slim tyčový vysávač

sk **Používateľská príručka**

Prehľad (rozsah dodávky)





ES - VYHLÁSENIE O ZHODE

Produkt opísaný v tomto návode na použitie spĺňa všetky relevantné harmonizované požiadavky EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode a návod na použitie nájdete online na stránke www.jaxmotech.de/downloads.

Všeobecné informácie

Produkt je vybavený bezpečnostnými prvkami. Pozorne si však prečítajte bezpečnostné pokyny a produkt používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode, aby nedošlo k neúmyselnému zraneniu alebo poškodeniu. Tento návod si uchovajte na neskoršie použitie. Pri poskytnutí tohto produktu ďalšej osobe je potrebné k nemu priložiť aj tento návod. Symboly použité v tomto návode:

⚠ Táto značka vás varuje pred rizikom poranenia.

⚠ Táto značka vás varuje pred nebezpečenstvom zásahu elektrickým prúdom.

Takto sa označujú doplňujúce informácie.

Signálne slová v tomto návode:
NEBEZPEČENSTVO varuje pred bezprostredným rizikom vážneho zranenia alebo smrti.
POZOR varuje pred možnými ľahkými zraneniami.
UPOZORNENIE varuje pred možnými škodami na majetku.

Bezpečnostné pokyny ⚠

Účel použitia

Výrobok je určený len na vysávanie suchého prachu v súkromných domácnostiach. Akékoľvek iné použitie, nesprávne použitie a zneužitie účelu môže mať za následok poškodenie zariadenia alebo zranenie.

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o tom, ako zariadenie bezpečne používať a pochopiť z toho vyplývajúce riziká.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod dohľadom.
- Ak je kábel nabíjačky poškodený, musí sa zlikvidovať a vymeniť za ekvivalentný kábel.
- Pri použití ručného príslušenstva s rotujúcimi časťami hrozí riziko zaseknutia. Ruky, vlasy, oblečenie a iné predmety držte mimo pohyblivých častí. Príslušenstvo používajte iba v súlade s pokynmi výrobcu.
- **Varovanie:** Na nabíjanie batérie používajte iba odpojiteľnú nabíjačku SEU012A-180050 dodanú s týmto produktom.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré môžu vymieňať iba vyškolené osoby.
- Dodržiavajte údaje kapitoly Čistenie a starostlivosť.
- Počas čistenia alebo prevádzky nikdy neponárajte elektrické časti zariadenia do vody alebo iných tekutín. Nikdy neumiestňujte zariadenie pod tečúcu vodu.
- Sieťové napätie musí zodpovedať údajom na typovom štítku zariadenia.
- Iba cez sieťovú zástrčku možno zariadenie úplne odpojiť od elektrickej siete. Zaistite, aby bola sieťová zástrčka vždy ľahko dostupná.
- Zabráňte poškodeniu nabíjacieho kábla v dôsledku zlomenia alebo kontaktu s ostrými hranami.
- Zariadenie, vrátane nabíjacieho kábla a sieťovej zástrčky, uchovávajte mimo zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a iné zariadenia generujúce teplo.
- Nabíjačku odpojte z elektrickej zásuvky potiahnutím za kryt zástrčky. Neťahajte za kábel.
- Odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky,...
  – keď sa zariadenie nepoužíva,
  – keď sa vyskytnú poruchy,
  – pred pripájaním/odpájaním príslušenstva a
  – pred čistením zariadenia.
- Zariadenie používajte iba v suchých vnútorných priestoroch, nikdy nie vonku.
- Toto zariadenie nie je určené na komerčné použitie. Je určené len na použitie v domácnosti.
- Nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Uistite sa, že jednotka motora a nabíjačka vrátane kábla nie sú vlhké.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou tohto zariadenia alebo je odporúčané výrobcom!
- Toto zariadenie je vhodné len na použitie v domácnosti.
- Pred odpojením od napájacieho zdroja zariadenie vždy vypnite.
- Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte. Nebezpečenstvo požiaru!
- Nevysávajte dymiace cigarety, horúci popol, zápalky atď. Nebezpečenstvo požiaru!
- Nevysávajte vysoko horľavé alebo výbušné látky a plyny. Zariadenie sa nikdy nesmie používať v miestnostiach s výbušnými plynmi alebo kvapalinami.
- Buďte obzvlášť opatrní pri vysávaní na schodoch.
- Počas prevádzky držte prístroj vzdialený od odevov a tela (napr. prstov, vlasov, tváre).
- Nevysávajte nečistoty z ľudí ani zvierat.

Informácie o batériách

- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie.
- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Pred likvidáciou zariadenia sa batéria musí vybrať. Zariadenie musí byť vopred odpojené od sieťového napájacieho zdroja. Vybratá batéria sa musí zlikvidovať ekologickým a bezpečným spôsobom v súlade s platnými miestnymi predpismi pre batérie a akumulátory.
- Pred vybratím batérií odpojte zariadenie od napájania.
- Nikdy nevystavujte batérie nadmernému teplu (napr. priamemu slnečnému žiareniu, ohňu). Batérie by mohli explodovať.
- Nikdy neskratujte kontakty/svorky batérie.
- Nevhadzujte batériu ani zariadenie do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!
- Nikdy nenabíjajte batériu zariadenia bez dozoru.

VLOŽENIE A VYBRATIE BATÉRIE

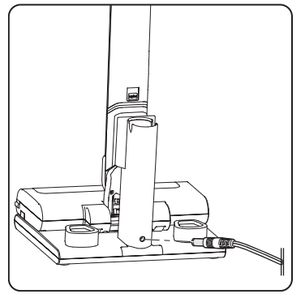
Vloženie batérie
1. Zarovnajte batériu s držiakom batérie v hornej časti ručného vysávača.
2. Batériu zasuňte do držiaka batérie, kým sa počuteľne nezacvakne na svoje miesto.
3. Skontrolujte, či je batéria pevne na mieste a či nie je možné ju vytiahnuť.

Upozornenie: Batériu je možné vložiť iba v určenom smere inštalácie. Nepoužívajte silu.

Vybratie batérie
1. Vypnite zariadenie.
2. Podržte tlačidlo uvoľnenia batérie a vytiahnite batériu priamo z držiaka batérie.

MONTÁŽ

Inštalácia nabíjacej stanice
1. Umiestnite nabíjaciu stanicu na stojan a umiestnite jednotku na rovný a stabilný povrch.
2. Zapojte konektor napájacieho adaptéra do zásuvky na zadnej strane nabíjacej stanice.
3. Zapojte napájací adaptér do vhodnej elektrickej zásuvky.
4. Počas nabíjania kontrolka bliká načerveno. Súčasne bliká indikátor prevádzky/ nabíjania nahor a nadol.
5. Akonáhle je batéria úplne nabitá, kontrolka svieti nazeleno. Súčasne všetky čiarky indikátora prevádzky/nabíjania neprerušovane svietia.



Upevnenie držiaka na stenu

Držiak na stenu umožňuje ukladať vysávač a príslušenstvo priestorovo úsporným spôsobom.
1. Vyberte si pevnú stenu v blízkosti elektrickej zásuvky.
2. Umiestnite montážnu konzolu nabíjacej stanice na požadované miesto.
3. Označte otvory na vŕtanie.
4. Vyvŕtajte požadované otvory a vložte príslušné hmoždinky (ak je to potrebné).
5. Držiak pevne pripevnite k stene vhodnými skrutkami.

Nabitie batérie

⚠ **Dôležité:** Batériu je možné nabíjať iba vtedy, keď sú ručný vysávač, sacia rúra a podlahová dýza úplne spojené dohromady.

Nabíjanie
1. Uistite sa, že ručný vysávač, sacia rúra a podlahová dýza sú správne nainštalované.
2. Vložte úplne zostavený vysávač vertikálne do nabíjacej stanice.
3. Počas nabíjania kontrolka bliká načerveno. Súčasne bliká indikátor prevádzky/ nabíjania nahor a nadol.
4. Akonáhle je batéria úplne nabitá, kontrolka svieti nazeleno. Súčasne všetky čiarky indikátora prevádzky/nabíjania neprerušovane svietia.

Upozornenie:
- Vysávač môže zostať v nabíjacej stanici, kým sa znova nepoužije.
- Ak sa nabíjacia stanica dlhodobo nepoužíva, odpojte napájací adaptér zo zásuvky.
- Ak vysávač nie je správne pripojený k nabíjacej stanici alebo ak ručný vysávač, sacia rúra a podlahová dýza nie sú úplne zmontované, batériu nemožno nabiť.

OBSLUHA

Dôležité poznámky k používaniu
- Vysávač vždy uchovávajte v nabíjacej stanici alebo v držiaku na stenu, aby bezpečne stál.
- Zariadenie používajte na schodoch so zvýšenou opatrnosťou. Vysávajte schody vždy zdola nahor.
- Nepoužívajte zariadenie na vysávanie nečistôt z ľudí alebo zvierat.
- Na jednotlivé podlahové krytiny používajte iba určené nadstavce, ktoré zabraňujú poškodeniu podlahy.
- Počas starostlivosti a čistenia podlahy postupujte podľa pokynov výrobcu.

POUŽITIE AKO VYSÁVAČ NA PODLAHU

Montáž
1. Najskôr vložte ručný vysávač sacím otvorom do držiaka sacej rúry.
2. Ručný vysávač zatlačte nadol, kým počuteľne nezacvakne na svoje miesto.
3. Ak ste tak ešte neurobili, pripojte saciu rúru k podlahovej dýze.

Zapnutie/vypnutie
1. Stlačením vypínača sa zariadenie zapne/vypne.
2. Rozsvieti sa indikátor prevádzky na ručnom vysávači a LED osvetlenie podlahovej dýzy.

Úrovne vysávania

Tlačidlo	Funkcia	LED
Vypínač	Zariadenie sa spustí v režime ECO	žltá
Vypínač podržte stlačený cca 2 sekundy	Prepnutie do režimu MAX	zelená
Opäť vypínač podržte stlačený cca 2 sekundy	Návrat do režimu ECO	žltá

Informácie o podlahovej dýze
- Podlahová dýza je vhodná na tvrdé podlahy a koberce.
- Počas vysávania musí podlahová dýza úplne spočívať na podlahe.
- Integrované LED osvetlenie uľahčuje čistenie tmavých oblastí.

POUŽITIE AKO RUČNÝ VYSÁVAČ

Odobratie ručného vysávača
1. Stlačením odisťovacieho tlačidla uvoľnite ručný vysávač od sacej rúry.
2. Odoberte ručný vysávač z držiaka.
3. Uistite sa, že filter, nádoba na prach a jednotka motora sú správne nainštalované.

Pripojenie príslušenstva

Vložte požadovaný nadstavec na sací otvor ručného vysávača:
- **Štrbinová dýza:** na rohy, štrbiny a ťažko dostupné oblasti.
- **Štrbinová dýza s nadstavcom s kefou:** na citlivé povrchy, nábytok a čalúnenie.

Zapnutie zariadenia
1. Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte vypínač.
2. V predvolenom nastavení sa zariadenie spustí v **režime ECO**.
3. Podržte stlačený vypínač približne **2 sekundy,** aby ste prešli do režimu MAX.
4. Znovu stlačte a podržte vypínač asi na **2 sekundy,** aby ste sa vrátili do režimu **ECO**.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pred každým čistením a údržbou:

- Odpojte napájací adaptér z elektrickej zásuvky.
- Nechajte prístroj úplne vychladnúť.
- Nikdy neponárajte prístroj do vody alebo iných tekutín.
- Zabráňte vniknutiu vody alebo iných kvapalín do krytu zariadenia.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie nepoužívajte kovové kefy, drsné špongie ani ostré predmety, pretože môžu poškodiť povrchy.

Čistenie krytu a nabíjacej stanice

1. Odpojte napájací adaptér z elektrickej zásuvky.
2. Vyberte vysávač z nabíjacej stanice.
3. Zariadenie a nabíjaciu stanicu očistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.
4. V prípade potreby je možné použiť malé množstvo jemného čistiaceho prostriedku.
5. Potom všetky časti dôkladne osušte čistou utierkou.

Vyprázdnenie nádoby na prach

Pravidelne vyprázdňujte nádobu na prach alebo to robte hneď po znížení sacieho výkonu.

1. Vyberte vysávač z nabíjacej stanice.
2. Odoberte ručný vysávač od sacej rúry.
3. Stlačte a podržte odisťovacie tlačidlo nádoby na prach.
4. Odstráňte nádobu na prach z ručného vysávača.
5. Odstráňte filter z nádoby na prach.
6. Vyprázdnite nádobu na prach nad vhodnou nádobou na odpad.
7. Odstráňte zvyšky prachu z nádoby na prach suchou handričkou alebo mäkkou kefou.
8. Jemne poklopte na filter nad nádobou na odpad, aby ste odstránili všetok nahromadený prach.

Montáž

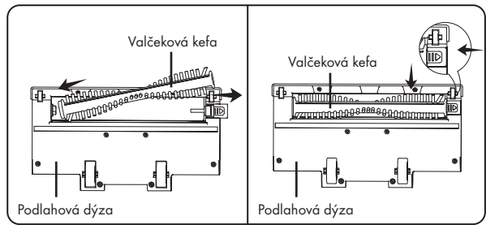
1. Vložte filter späť do nádoby na prach.
2. Uistite sa, že filter a nádoba na prach sú správne zarovnané.
3. Nasaďte nádobu na prach späť na ručný vysávač.
4. Nádobu na prach pevne pritlačte, kým počuteľne nezacvakne na svoje miesto.

Čistenie podlahovej dýzy a valčekovej kefy

Pravidelne odstraňujte vlasy, vlákna a nečistoty z valčekovej kefy.

1. Odoberte valčekovú kefu z podlahovej dýzy.
2. Odstráňte všetky nahromadené vlasy, vlákna a nečistoty.
3. V prípade potreby vyčistite valčekovú kefu suchou handričkou.
4. Vložte valčekovú kefu späť do podlahovej dýzy.
5. Uistite sa, že valčeková kefa je správne vložená a bezpečne uzamknutá.

Nepoužívajte podlahovú dýzu, ak valčeková kefa nie je správne pripevnená.



Údržba

Zariadenie neobsahuje žiadne časti, ktoré môže používateľ opraviť, alebo na ktorých by mohol vykonávať údržbu. Nepokúšajte sa zariadenie otvárať, rozobrať alebo opraviť sami.

Skladovanie

- Zariadenie uchovávajte na suchom a čistom mieste bez mrazu.
- Chráňte zariadenie pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Vysávač skladujte v nabíjacej stanici alebo na držiaku na stenu.
- Pred dlhodobým skladovaním prístroj dôkladne vyčistite.
- Pred uskladnením zariadenia sa uistite, že všetky komponenty sú úplne suché.

Technické údaje

Model	: VC 388
Číslo položky	: 758 239

Akumulátorový vysávač

Menovité napätie	: 18 V ⎓
Výkon	: 150 W
Sací výkon	: max. 17 kpa
Doba nabíjania batérie	: 4 – 5 hodín
Prevádzková doba	: cca 15 – 25 minút (batéria plne nabitá)
Kapacita nádoby	: cca 200 ml
Batéria (lítium-iónová)	: 14,8 V ⎓ 2200 mAh
Výkon	: 32.56 Wh
Trieda ochrany	: II
Stupeň ochrany	: IPX0
Teplota okolia	: 10 až 40° C

Informácie o zabudovanej batérii:

Výrobca	: Ningbo Younth Electric Appliance Co., Ltd. 500, Fengshan West Road, Yuyao, 315400 Ningbo, Zhejiang, People's Republic of China
E-mail	: younth@younth.com
Model batérie	: 18650 4S1P 14,8 V 2200 mAh 32,56 Wh
Dátum výroby	: 2026/06
Vyrobené v	: Čína
Vyrobila spoločnosť	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Nemecko) info@jaxmotech.de

Sieťový adaptér

Výrobca	: Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. Floor 3, Plant 2, No. 107, Xianglong Street, Nanmingshan Street, Liandu District 323000 Lishui City, Zhejiang Province, People's Republic of China
Importér	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Nemecko)
Model	: SEU012A-180050
Vstupné napätie	: 100 – 240 V~
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	: 50 - 60 Hz
Výstupné napätie	: 18,0 V ⎓
Výstupný prúd	: 500 mA
Výstupný výkon	: 9,0 W
Priemerná prevádzková účinnosť	: 84,03 %
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10%)	: – %
Spotreba energie bez zaťaženia	: 0,05 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	: 0,3 W

V rámci vylepšení produktu si vyhradzujeme právo na technické a vizuálne zmeny produktu.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Znižuje sa tým odpad a chráni sa životné prostredie.
Balenie zlikvidujte podľa materiálu. Využite miestne zariadenia na zber papiera, kartónu a ľahkých obalov.

Zariadenia, jednorazové batérie a nabíjateľné batérie označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Zo zákona máte povinnosť likvidovať staré spotrebiče oddelene od domového odpadu. Elektrické spotrebiče obsahujú nebezpečné látky. Nesprávne skladovanie a likvidácia týchto látok môže poškodiť životné prostredie a zdravie. . Informácie o zberných miestach, ktoré bezplatne prijímajú staré zariadenia, získate od obecného alebo mestského úradu. Vybité jednorazové a nabíjateľné batérie sa musia odovzdať na komunálnom zbernom mieste alebo vrátiť predajcovi batérií. Kontakty jednorazových lítiových batérií a nabíjateľných batérií sa musia pred likvidáciou prelepiť páskou.

Pozor! Toto zariadenie obsahuje nabíjateľné batérie, ktoré sú z bezpečnostných dôvodov trvalo zabudované vo vnútri zariadenia a nemožno ich vybrať bez poškodenia krytu. Nesprávna demontáž predstavuje riziká. Nepoškodené zariadenie odneste na zberné miesto, kde sa zariadenie aj batéria riadne zlikvidujú.

Model	: VC 388
Vyrobila spoločnosť	: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Nemecko) info@jaxmotech.de

CE

ZÁRUKA VÝROBCU

- Na vaše zariadenie poskytujeme 2-ročnú záruku a štandardnú obchodnú záruku od dátumu vystavenia faktúry alebo dodacieho listu.
- V rámci tejto záručnej doby, po predložení dokladu o kúpe alebo dodacieho listu, budú všetky vzniknuté výrobné a/alebo materiálové chyby bezplatne odstránené opravou a/alebo výmenou chybných dielov alebo (podľa nášho uváženia) ich výmenou za ekvivalentný, bezchybný výrobok.
- Výrobca nezodpovedá za zranenie osôb alebo škody na majetku spôsobené nesprávnym používaním alebo údržbou.
- Krehké časti, ako je sklo, plast alebo žiarovky, sú zo záruky vylúčené.
- Záruka je neplatná, ak bolo zariadenie otvorené a/alebo upravené vami alebo neoprávnenou treťou stranou.
- Ak sa zariadenie používa nesprávne, jeho bezpečnosť a funkčnosť už nie je možné zaručiť a akákoľvek reklamácia v rámci záruky bude neplatná.
- Akékoľvek iné použitie, než je opísané v tejto používateľskej príručke, je zakázané a bude mať za následok stratu záruky, garancie a zodpovednosti.
- Vyhradzujeme si právo opraviť tlačové chyby a vykonať zmeny na zariadení, v používateľskej príručke alebo na obale.

Ak chcete podať reklamáciu, vo všeobecnosti odporúčame, aby ste sa najprv obrátili na predajcu, od ktorého ste si zariadenie zakúpili.

Ak je potrebná oprava, môžete na nasledujúcom servisnom čísle kontaktovať našu horúcu linku: +49 (0)6831 505 9897

Technický servis

Sertronics GmbH
Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Germany (Nemecko)
E-mail: service-ww@jaxmotech.de